AMIGOE

108STE JAARGANG — NO.: 226 DINSDAG 1 OKTOBER 1991

VANDAAG

- Benny Demei: Misbruik openbare middelen p.2
- Morgen vergadering tussen alle vakbonden over actie p.3
- Beslag gelegd op toestellen, brandstof Air Holland p.5
- Selectieve verstrekking entreekaarten PSV p.7



DEMEI
...onaanvaardbaar...

Preke

Dat was dus de stilte voor de storm...

Bij acties tegen federale garnizoenen:

Belgrado bedreigt Kroatie met wraak

ZAGREB - In de afgelopen nacht is het op verschillende plaatsen in Kroatië tot zware gevechten gekomen. In de oostelijke provincie Slavonië moesten eenheden van de Kroatische Nationale garde de dorpen Korogy en Antin (zestig kilometer ten zuiden van Osijck) prijsgeven aan Servische nationalisten en het federale leger.

Legereenheden bestookten de Dalmatische kustplaats Zadar met mortieren en granaten. Een drietal dorpen bij het eveneens aan de Adriatische Zee gelegen Dubrovnik werden volgens de Kroatische radio ook onder vuur genomen.

Het Joegoslavische leger heeft in de afgelopen nacht een ultimatum gesteld aan Kroatië en gedreigd met harde wraakacties als de Kroatische milities niet onmiddellijk stoppen "met hun aanvallen op kazernes en eenheden van het leger". Zo bericht het Joegoslavische officiële persbureau Tanjug. In het communique staat dat de federale troepen "onmiddellijk een doel zullen vernietigen dat voor Kroatië van vitaal belang is" en wel voor "elke installatie van het Joegoslavische leger welke nog door Kroatische troepen wordt bezet of aangevallen". Het doel dat Belgrado zegt te zullen treffen zal liggen in de regio waar het aangevallen of geblokeerde garnizoen zich bevindt.

Rebellie in Togo

LOME - In de Westafrikaanse staat Togo hebben militairen vandaag (dinsdag) de centrale van de staatsradio bezet. De rebellen zeggen de overgangsregering te hebben ontbonden maar zij staan wel achter de militaire president Gnassingbe Eyadema die al bijna een kwart eeuw aan de macht is en die in augustus toestemde in meer democratie en inperking van zijn macht.

Eyadema heeft inmiddels de rebellerende militairen opgeroepen de wapens neer te leggen en terug te keren naar de kazernes. Hij gaf ook het bevel dat de veiligheid van interim-premier Kokou Loffigoh gegarandeerd moet worden. Hij bevond zich op het ogenblik van de rebellie in zijn geboortedorp Oya op vierhonderd kilometer van de hoofdstad Lome.

De president kondigde aan dat hij naar Lome terugkeert. De situatie in Lome en het land in zijn geheel is onduidelijk. Behoudens de actie bij het radiocentrum is er geen merkbare militaire activiteit te bespeuren.

De militairen verlieten de radio- en televisiecentrale aan het begin van de middag. Zij trokken door verschillende stadswijken terwijl zij in de lucht schoten. Premier Koffigoh kondigde in een radioboodschap aan dat "de orde is weergekeerd". Tegen journalisten zei hij dat de actie van dinsdagochtend "het werk (was) van enkele ongecontroleerde elementen die gestraft zullen worden". Rond het middaguur verzamelden zich duizenden Togolezen voor de regeringsgebouwen om hun steun aan Koffigoh te betuigen.



■NEW YORK - Verleden week nog sprak Jean Bertrand Aristide de Verenigde Naties toe als eerste democratisch gekozen president van Haïti. Nog geen week later werd hij door opstandige militairen gevangen genomen en het land uitgewezen. Zijn verkiezing en installatie als president van het straatarme Haïti leken een sprookje dat werkelijkheid werd, mede door de redelijke opstelling van het leger. Het lijkt inderdaad een mooi sprookje te zijn geweest dat geen lang leven beschoren was. Maar mogelijk blijkt vroeg of laat ook dit militaire ingrijpen een kwade droom te zijn op weg naar een Haïti dat niet meer gekweld wordt door militairen en ander soort dictators.

Honderden leggen werk twee uur neer



■WILLEMSTAD — Enkele honderden mensen hebben vanochtend gehoor gegeven aan de oproep van de vakcentrales Kamara Sindikal en SSK het werk twee uur neer te leggen en naar het vakbondsgebouw op de Nieuwe Havenweg te komen. Daar spraken diverse vakbondsmensen zich uit tegen de ingevoerde inkomstenverhogende maatregelen van de overheid. Duidelijk werd ook, dat represaille-maatregelen tegen degenen die aan de actie deelnemen onder geen enkel beding aanvaard worden. Onder degenen die zich vanochtend om half 8 voor het SSK-gebouw schaarden, bevonden zich werkers van verschillende bedrijven, zoals CDM en Isla en uit diverse sectoren, zoals het onderwijs en de FKP. Een overzicht.

Primakov: hoofd inlichtingen dienst buitenland

MOSKOU - President Michail Gorbatsjov heeft zijn adviseur Jeugeni Primakov benoemd tot hoofd van een nieuwe Sovjet-inlichtingendienst voor het buitenland.

Deze dienst wordt losgemaakt van de bestaande veiligheidsdienst KGB. Tass maakte hiervan melding. De 62-jarige Primakov heeft verschillende functies vervuld in de regeringsperiode van Gorbatsjov. Zo was hij lid van de invloedrijke veiligheidsraad van de SU.

Bloedige staatsgreep treft Haïti

Aristide balling na militaire coup

PORT-AU-PRINCE — President Jean Bertrand Aristide van Haïti is vandaag in het vliegtuig van de Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez naar Caracas vertrokken. Dit verluidt uit diplomatieke bron. De president, die gedwongen werd in ballingschap te gaan na een militaire opstand, verliet Haïti met zeven lijfwachten en het vroegere hoofd van de politie.

Na het afzetten van president Aristide is een aantal ministers gearresteerd. Het gaat om premier René Preval en de ministers van voorlichting en planning.

De opperbevelhebber van het leger, generaal Raoul Cedras, heeft de macht gegrepen na de militaire opstand waarbij zeker 26 mensen omkwamen en tweehonderd gewond raakten.

GEMATIGD

Cedras geldt als een van de beste officieren binnen de Haïtiaanse strijdkrachten. Hij heeft de reputatie van een gematigd militair. President Aristide benoemde Cedras (42) tot hoofd van de generale staf met de rang van brigade-generaal op 7 februari van dit jaar, toen hij tot president beëdigd werd. Op 2 juli volgde Cedras generaal Hererd Abraham op als hoofd van de strijdkrachten, nadat deze ontslagen was.

In regeringskringen is vernomen dat Aristide naar Frankrijk wil. De Verenigde Staten, Frankrijk en Venezuela hebben met de militaire leiders in Haïti onderhandeld en bedongen dat Aristide geen haar zal worden gekrenkt.

BETREUREN

Generaal Raoul Cedras kondigde voor de radio aan dat hij de macht heeft overgenomen en dat hij aan het hoofd staat van een militaire junta die 'het schip van staat de haven zal insturen'. Cedras zei 'de demoractische vrijheden en de grondwet' te respecteren. Hij verklaarde eveneens de 'gebeurtenissen in de nacht van 29 op 30 september en de slachtoffers die daarbij vielen te betreuren. Ook zei Cedras dat hij 'plunderingen zal verhinderen'.

Bij de schietpartijen zijn maandag een kleine dertig mensen om het leven gekomen en zijn zeker tweehonderd gewonden gevallen. Het Mexicaanse persbureau Notimex berichtte maandag eerder dat de opstandige militairen die Aristide gevangen hadden genomen onder leiding stonden van generaal Alex Silva. De generaal eiste onder andere meer zeggenschap voor de militairen en zei dat de actie tegen de regering geen coup was. De generaal eiste verder de opheffing van de presidentiële garde. Ook wilde hij dat er een einde kwam aan het doden van (vermeende) aanhangers van de vroegere dictator 'Baby Doc' Duvalier door een brandende autoband om hun nek te hangen, aldus Notimex.

V-RAAD

De Veiligheidsraad werd maandagnacht bijeengeroepen om de situatie in Haïti te bespreken. De Haïtiaanse vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties had hierom verzocht. Diplomaten zeiden te verwachten dat de secretaris-generaal van de VN een verklaring zou voorlezen, maar dat er waarschijnlijk geen officiële zitting zal plaatsvinden. Men vreest dat China en andere landen de kwestie niet willen bespreken omdat ze die zien als een binnenlandse aangelegenheid.

De permanente raad van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) veroordeelde tijdens een spoedzitting in Washington de militaire opstand in Haïti. Een voorstel van Venezuela werd aangenomen om de komende dagen een speciale zitting bijeen te roepen van de ministers van buitenlandse zaken om een gemeenschappelijk standpunt in te nemen tegenover de nieuwe machthebbers. In diplomatieke kringen is vernomen dat de leden kunnen besluiten het nieuwe bewind niet te erkennen en te isoleren.

De radiostations van Haïti

Vervolg op pag. 10

Schieten gehoord

Oppositie Georgië wijst ultimatum af

MOSKOU - In de hoofdstad van Georgië, Tbilisi, is vanmorgen (dinsdag) op verschillende plaatsen automatisch geweervuur gehoord. President Zviad Gamsachoerdia van Georgië heeft zijn politieke tegenstanders tot donderdagmiddag twaalf uur de tijd gegeven hun wapens neer te leggen.

Het ultimatum is door de oppositie-leiders onmiddellijk van de hand gewezen. Zij zijn ervan overtuigd dat zij meteen worden opgepakt als zij gehoor geven aan de presidentiële oproep. Overigens beloofde de president dat de opponenten niet gerechtelijk worden vervolgd als zij vrijwillig de wapens neerleggen. De schotenwisselingen van vanmorgen zouden zich hebben voorgedaan bij onder meer de tv-centrale welke in handen is van de oppositie. Bij de oppositie noemde men dit schieten een "nieuwe provocatie" van de aanhang van Gamsachoerdia. Deze had zijn aanhangers opgeroepen een "vreedzame mars" te houden naar het televisiecentrum.

Plan van Iran:

Midden Oosten guerrilla-conferentie

NICOSIA - Iran zal volgende maand een internationale guerrillaconferentie organiseren om de mogelijkheden te bespreken voor steun aan de Palestijnse opstand in de door Israël bezette gebieden. Dit heeft het Iraanse persbureau IRNA gemeld.

Voor de conferentie zullen ongeveer 350 "strijdende persoonlijkheden" van Palestijnse en Libanese groeperingen en uit Islamitische landen worden uitgenodigd. De Verenigde Staten en de Sovjetunie willen gezamenlijk een vredesconfrentie organiseren, eveneens in oktober, voor Israël en de Arabische staten. Teheran en guerrillagroeperingen in de regio hebben dit vredesinitiatief afgewezen. Tijdens de Iraanse conferentie, van 19 tot 22 oktober, zal worden gesproken over praktische manieren om de Intifada te steunen en hoe de migratie van joden naar Israël kan worden gestopt.

Unita-leider teruggekeerd in Luanda:

Steun VS nodig bij verdere pacificatie

LUANDA - De terugkeer van Jonas Savimbi, de leider van de Angolese verzetsbeweging UNITA, in Luanda - na zestien jaar afwezigheid door de burgeroorlog -, markeerde de feitelijke lancering van de verkiezingsstrijd tussen de Unita en het regerende Volksfront voor de bevrijding van Angola MPLA.

Nog voordat een datum is vastgesteld voor de verkiezingen in 1992, begon de Unita (Nationale unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola) met een campagne in Amerikaanse stijl, waarbij petjes en andere spullen met het logo van de beweging werden uitgedeeld. Wanneer verkiezingen worden gehouden zal op 11 november, de onafhankelijkheidsdag, worden bekendgemaakt.

Savimbi reist op 7 oktober naar Washington waar hij zal praten met president George Bush en hij de VS zal vragen het vredesproces te blijven steunen. Hij zei geen geld te zullen vragen maar wees op de inspanning van Washington bij de totstandkoming van de vredesakkoorden. Als de steun van de Amerikanen wegvalt zal dat leiden tot aanzienlijke vertragingen in het proces, zei hij.

Waarnemers merken op dat de twee partijen er blijk van geven het vredesproces, dat door beide werd ingezet met de ondertekening van de Akkoorden van Estoril (Portugal) op 31 mei, niet in gevaar te willen brengen. De regering zorgt voor de veiligheid van Savimbi. De twee groepen beschikken slechts over lichte wapens en tot nu toe hebben zich geen incidenten voorgedaan.

Alle hotels vrijwel volgeboekt

Ruim 100 bedrijven op Euro Caribbean Expo '92

WILLEMSTAD —Het aantal deelnemende lokale, regionale, Zuid-Amerikaanse en Europese bedrijven is de 100 overschreden, praktisch alle hotels zitten bomvol zodat er aan (buitenlandse) bezoekers geen gebrek zal zijn: de tweede Euro Caribbean Expo kan haast niet anders dan een succes worden. Met een persoonlijk bezoekje van premier Maria Liberia morgenmiddag om 3 uur aan deze in de grote hal van het ITC opgezette beurs, wordt de expo officieel geopend. De beurs zal tot en met zaterdag dagelijks van 2 uur 's middags tot 8 uur 's avonds voor een ieder toegankelijk zijn. Zo maakten de beurs-organisatoren, de Euro Caribbean Management Group (ECMG) van Frederich Zielinsky en de Industrial Presentations International (een fusie van de Amsterdamse RAI en de Utrechtse jaarbeurs) van R. Schultink gisteren bekend.

Vorig jaar werd de eerste Euro Caribbean Expo gehouden op Curaçao en dat was een succesvolle bijeenkomst van verkopers en cliënten uit verschillende werelddelen en zakenmensen uit een groot aantal landen. Verschillende deelnemers



wezen vertegenwoordigers aan op Curacao, van waaruit nu bepaalde activiteiten worden ondernomen. Besloten was toen al, dat de Euro Caribbean Expo drie jaar achtereen gehouden wordt om de beurs zo de nodige naambekendheid te geven. Dat is, mede dankzij een intensieve (internationale en regionale) promotiecampagne in samenwerking met Curacao Inc, al behoorlijk goed gelukt.

Na volgend jaar zal deze beurs om het jaar gehouden worden, verklaarde Zielinsky die tevreden is over het aantal inschrijvingen. Hij erkende dat het wegblijven, op het laatste moment, van een groot aantal Braziliaanse bedrijven echter een grote tegenvaller is. Die kunnen niet meer komen wegens het intrekken van de aan hen in eigen land beloofde subsidie. Het aantal vierkante beursmeters is dit jaar derhalve minder dan vorig jaar, ondanks het feit dat er meer participerende bedrijven zijn. De meeste zijn ondergebracht in 'paviljoenen' in de dit jaar beter en cliëntvriendelijker ingerichte grote hal van het ITC.

Een onderzoek bij de lokale hotels wees uit dat die op één of twee na bijna helemaal vol zitten, hetgeen voor de organisatoren een goed teken is. Ook de deelnemers - sommige komen voor de tweede keer - zijn enthousiast. Gistermiddag was de ITC-hal net een grote 'werkplaats': er werd getimmerd, gesjouwd, gebouwd.

Alles moet klaar zijn wanneer de premier morgenmiddag als eerste een rondleiding krijgt. Dit jaar dus geen 'grand opening,' aldus Zielinsky, die wees op de enorme steun die de organisatoren kregen van CuraçaoInc alsmede van vele andere lokale instanties. Op donderdagmiddag komen leden van het eilandsbestuur en op vrijdagmiddag komt ook de gouverneur een kijkje nemen bij de expo waar in de avonduren verschillende culturele happenings gehouden worden, zoals een optreden van het symphonie orkest van Carabobo (woensdagavond 8 uur) en optredens van de 'Grupo Milan de Carabobo (vrijdag en zaterdagavond om 8 uur). Het klassieke ballet ensemble van Carabobo treedt op donderdagavond om 8 uur op in het ITC auditorium.

Bijzondere gast op de expo zal gouverneur Salas-Römer van de Venezolaanse staat Carabobo zijn. Een grote delegatie uit die staat zal aanwezig zijn op de beurs, dankzij eerdere ontmoetingen in CurINc-verband met de handel in Carabobo. Er zal tijdens diens aanwezigheid tevens een 'Curaçao- Carabobo Kamer van Koophandel' worden opgericht, lichtte Richard Lopez Ramirez van Curacao Inc gisteren in.

R. Schultink kondigde aan dat er volgend jaar niet alleen de Euro Caribbean Expo maar diverse andere internationale beurzen op Curaçao gepland zijn, alle onder de naam 'Intercarib': tussen 3 en 6 juni wordt de hotel en catering show gehouden, gevolgd tussen 16 en 19 september door de derde Euro Caribbean Expo; tussen 4 en 7 oktober vindt de transportation show plaats, direct daarop gevolgd (tussen 14 en 17 oktober) door een internationale bootshow.

Schultink bleek niet erg enthousiast over de aangekondigde bouwplannen op Piscadera van een groot appartementen-project: dit zal uitbreiding van de beursruimte van het ITC hinderen. En dat kunnen het ITC en Curaçao zich, als ze echt willen uitgroeien tot internationale expo-gebieden, niet veroorloven. In feite is 2500 vierkante meter ruimte nodig, wil men op beursgebied echt meetellen en dat zal indien de plannen doorgaan niet mogelijk zijn, aldus directeur Schultink van Industrial Presentations International, gistermiddag.

Donatel en Setel samen liefdadig

WILLEMSTAD — ... onlangs opgerichte stich... Donatel gaat met Setel sa... werken om geld bij elka... krijgen voor liefdadighe... instellingen. Telefoon-a... nees kunnen vanaf okt... dit jaar vrijwillig voor ... bedrag van minimaal ... gulden per maand een ... drage leveren. Hun bijd... wordt bij de telefoonr... ning opgeteld. Setel br... voor de extra administ... geen kosten in rekening ... de abbonees. Welk voor... de maatschappij dan h... bij het verlenen van h... aan Donatel? Geen en... volgens Andy Luisa, fin... cieël directeur van Setel.

Of de leden van Don... een bepaald streefbed... voor ogen hebben? Ook n... Elke gulden is welkom. ... als blijkt dat er niet gen... geld binnenkomt om de li... dadigheids-instellingen ... goede hulp te voorzien, ... gaan de leden een grote ca... pagne houden. Het idee ... Donatel op te richten kw... nadat de leden meenden ... veel liefdadigheids-inst... lingen vanwege een tek... aan financiële middel... moeite hebben om stand ... houden. Daarnaast wordt ... samenwerking met Se... gezien als de beste aan... om te komen tot een fon... "Setel brengt geen kosten ... rekening. Het is nu dus go... koop en er hoeft geen moe... te worden gedaan om ... een fonds te komen", ald... één van de leden ... Donatel, Rudy Dovale.

Op de foto van links na... rechts: Julio Constansia, co... mercieel directeur van Se... Andy Luisa, Irving Dura... Frank Calmero en Ru... Dovale.

Wilsoe: 'Accountantsrapport taboe'

Oppositie bezorgd over renovatie-beleid BC

WILLEMSTAD —De oppositiepartijen MAN, DP en Nos Patria hebben zich gisteren in de eilandsraadsvergadering unaniem bezorgd geuit over het beleid van het bestuurscollege inzake financiële hulp voor restauratie aan woningen. Naar het rapport over vermeende onregelmatigheden bij de Dienst Sociale Zaken, opgesteld door het accountantsbureau van het eilandgebied Curaçao, mocht van gezaghebber Elmer Wilsoe niet gerefereerd worden. Als reden gaf hij aan dat het rapport intern is en vertrouwelijke informatie bevat.

De oppositiepartijen vonden het niet refereren naar het rapport onaanvaardbaar. Vooral Raymond Bentoera, fractieleider van de DP, vond het maar wat vreemd dat er niet verwezen mocht worden naar het rapport van het accountantsbureau, terwijl afgelopen vrijdag besloten werd tot het houden van een vergadering over het beleid van het BC inzake financiële hulp aan woningen. "We moeten het volk toch informeren?", vroeg hij zich af. Ook fractieleider Don Martina van de MAN wilde niet accepteren dat er niet naar het rapport verwezen mocht worden. "Hiermee wordt de democratie gedwarsboomd." Wilsoe bleef echter bij zijn standpunt dat er alleen naar de media of naar andere bronnen gerefereerd mocht worden. Daarnaast is Dienst Openbare Werken met een technisch rapport bezig over de financiële hulp aan de restauratie van woningen."En ik probeer niet de monden te snoeren, maar ik houd me slechts aan bepaalde regels."

De oppositiepartijen vroegen zich daarnaast af waarom ze het rapport van het accountantsbureau officieel niet hebben gekregen, terwijl diverse media het wel in handen hebben. Volgens fractieleider George Hueck van FOL/SI hadden alle partijen wel degelijk beschikking over het rapport en was het niet nodig daar heibel over te maken.

In het rapport van het accountantsbureau wordt gewezen op de slechte administratie bij de Dienst Sociale Zaken. Daarnaast zouden er diverse onregelmatigheden hebben plaatsgevonden. Zo bestond het vermoeden dat er gunningen gesplitst zijn om het maximumbedrag voor verbouwingen (10.000 gulden) of reparaties (15.000) van woningen te omzeilen.

Fractieleider Don Martina van de MAN noemde het in en intriest dat er vijf á zesduizend huizen op Curaçao in een deplorabele staat verkeren, waar bewoners niet op een normale manier in kunnen wonen. Velen van hen zouden finaciële hulp hebben aangevraagd bij de Dienst Sociale Zaken, maar tot nu toe is dat uitgebleven. Daarnaast vroeg hij zich af ofbewoners van een woning wel ramen, deuren en kozijnen krijgen ter waarde van 6000 gulden. "Terwijl het materiaal nooit meer dan 2000 gulden kan kosten." Volgens Martina waren er genoeg aanwijzingen om te stellen dat de overheid het belastinggeld van het volk misbruikt. "Dat is onaanvaardbaar en onze partij wil weten waarom er geen stappen zijn ondernomen om de chaos ongedaan te maken." Volgens de fractieleider blijkt wel dat het bij de Dienst Sociale Zaken een totale rotzooi is, waar de administratie niet deugt. Daarnaast bleek dat van de 118 gunnings-rapporten het accountantsbureau slechts 23 onder ogen kreeg. Ook was de informatie die het bureau kreeg niet compleet. "Wat is er bij de Dienst Sociale Zaken allemaal aan de hand", vroeg Martina zich af.

Chin Behilia, fractieleider van Nos Patria, wilde weten of de onregelmatigheden die bij DSZ waren geconstateerd door het accountantsbureau, correct waren. De fractieleider wilde gedetailleerde informatie over degenen die financiële steun hadden gevraagd voor de reparatie van hun woningen. Behilia vroeg zich af of het bestuurscollege de situatie bij DSZ wel serieus nam, en zo ja, welke stappen worden dan ondernomen.

Fractieleider Raymond Bentoera van de DP noemde de problemen bij DSZ een bekend fenomeen, dat niets nieuws was. Hij vroeg zich daarom ook af waarom er al die tijd niets aan de slechte situatie gedaan was. "Als er inderdaad sprake is van een chaos, moeten we dan weer jaren wachten totdat er opnieuw een ander rapport verschijnt?"

George Hueck van FOL/SI toonde zich tevreden over het feit dat nu bleek dat er iest niet klopte bij de DSZ. Maar het noemen van namen in het rapport van mensen die financiële hulp nodig hadden voor de restauratie van hun woningen, vond hij absoluut onaanvaardbaar. "Dit is onethisch." Hueck wilde dat er niet alleen gekeken wordt naar DSZ, maar naar de gehele sociale hulp. "Laten we bij voorbeeld ook de opvang van drugsverslaafden gaan controleren. Hoe veel kost het en hoe veel mensen maken er gebruik van," stelde hij voor.

Fractielid Bennie Demei van de MAN noemde de prijsopgave van aannemers voor het repareren van woningen niet consequent. "De prijsopgave is enorm hoog en het klopt niet."Daarnaast snapte het lid niet waarom er op een bedrag van 5000 gulden, 1000 gulden voor het transport van materiaal wordt gevraagd. Hij vond dat de overheid verantwoordelijk was voor deze 'diefstal'.

Het bestuurscollege heeft vanmiddag de tijd om zich te buigen over de diverse vragen die de fractieleiders van de oppositiepartijen hebben gesteld. Om zes uur vanmiddag wordt de eilandsraadsvergadering voortegezet.



Op de foto v.l.n.r.: ir.Q.Richardson, dr.Valdemar Marcha, mr.E.Hoefdraad en de heer A. Schoevers.

Caribische profielen voor Stichting Milieu

WILLEMSTAD - De voorzitter van de Caribbean Conservation Association (CCA), de heer A.Schoevers, heeft onlangs namens deze organisatie een serie boeken getiteld 'Enviromental Profiles' overhandigd aan de Stichting Milieu en Ontwikkeling. De boeken bevatten uitvoerige informatie omtrent de milieu-situatie en milieuregels in de desbetreffende landen, in dit geval zes eilanden in het oostelijk Caribisch gebied. Dit referentiemateriaal kan de overheid en potentiële ontwikkelaars van nut zijn bij het nemen van beslissingen t.a.v. ruimtelijke ontwikkeling, rekening houdende met allerlei aspecten van het natuurlijke milieu.

Het ligt in de bedoeling van de Caribbean Conservation Association, een instelling die zich al 25 jaar bezighoudt met het behoud van natuur en cultuur in het Caribisch gebied, om de serie 'profiles' uit te breiden met beschrijvingen van de situatie op andere eilanden in onze regio. Namens de Stichting Milieu en Ontwikkeling, verklaarde dr.Valdemar Marcha verheugd te zijn met het geschenk van de Caribbean Conservation Association. Hij sprak de hoop uit dat de UNA, als lid van deze organisatie, in de toekomst een grotere bijdrage zal kunnen leveren en dat wellicht in de naaste toekomst ook over de vijf eilanden van de Nederlandse Antillen en van Aruba een 'Enviromental Profile' zal verschijnen. De overhandiging van de boeken vond plaats in de grote vergaderzaal van de UNA in aanwezigheid van ir.Q.Richardson van de onderwijscommissie Leerstoel Milieu en Ontwikkeling, mr.E.Hoefdraad bestuurslid van Milieu en Ontwikkeling namens de Maduro & Curiels Bank, Maclenon Hasham M.B.A., van de sociaal-economische faculteit en de ingenieurs Dito Abad, Mathew en Kraaij van Plan D-2 welke laatste aanwezig waren op de CCA-conferentie waar de serie 'profiles' ter beschikking werden gesteld.

Bij tiende verjaardag OBNA

Prof. Jonkhart: 'Investeren naar draagkracht is noodzaak'

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen bieden interessante investeringsmogelijkheden, met name in de sfeer van de internationale distributie en van het toerisme. De economie ontwikkelt zich positief, hetgeen bijdraagt tot het vertrouwen van investeerders en financiers.

Dit zegt professor dr. M.J.L. Jonkhart, president-directeur van de Nationale Investeringsbank nv te Den Haag en hoogleraar aan de Erasmus Universiteit Rotterdam, vandaag op Curaçao in een toespraak ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA) nv.

Toch zijn er ook problemen. Als een van de belangrijkste problemen wijst Jonkhart op het verschijnsel dat projecten nog te vaak worden opgezet met te weinig risico-dragend vermogen. In het enthousiasme over de mogelijkheden worden niet zelden projecten geëntameerd op een schaal die de draagkracht van de initiatiefnemers te boven gaat. Ontstaan er dan problemen tijdens de rit, dan zijn zij niet in staat die financieel op een verantwoorde wijze op te vangen waardoor of het project voortijdig beëindigd moet worden of de overheid moet inspringen.

Om verbetering in de situatie te brengen, doet Jonkhart een tweetal suggesties. In de eerste plaats roept hij met name lokale ondernemers op om toch vooral een gezonde verhouding tussen eigen draagkracht en de omvang van het project in de gaten te houden enwaar mogelijk dergelijke projecten in de tijd te faseren. Lukt dat niet, dan lijkt het verstandiger dergelijke projecten ofwel aan draagkrachige buitenlandse partijen over te laten ofwel uit te stellen tot dat er wel een gezonde financiële basis is gevonden.

Voorts bepleit Jonkhart een nauwere samenwerking tussen OBNA en de Antillaanse overheid om dit soort projecten te begeleiden. De overheid zou OBNA meer kunnen inschakelen bij de uitvoering van haar garantiebeleid. Zo zou de overheid een projectveroordeling door OBNA kunnen vragen voordat zij een garantieverzoek honoreert. Ook zou de overheid kunnen overwegen de huidige garantieverlening om te buigen naar een meer geformaliseerd garantieprogramma dat via OBNA wordt uitgevoerd. Dit zou bij voorbeeld kunnen in de vorm van een kaderregeling waarbij OBNA onder garantie van de overheid achtergestelde leningen verstrekt aan kansrijke projecten om op die manier het risicodragend vermogen in de uitgangspositie te versterken. Dergelijke regelingen worden ook elders, onder andere in Nederland, met succes toegepast.

WILLEMSTAD — Het bestuur van het koor Orfeon Allegro voor de jaren '91-'93 is een feit. Die zit er als volgt uit: voorzitter S. Cornelia, vice-voorzitter E. Rosina, penningmeester R. van Buuren, tweede penningmeester M. Laurant, secretaris S. Fernandes, tweede secretaris J. Bernadina en commissaris L. Cathalina. Adres van het bestuur is Lamoenchiweg 12.

Grootscheeps bijbelcursus

WILLEMSTAD — De... week ontvangen alle ab... nees van de Nederlands... lige kranten op Curaçao ... hun krant een folder met ... titel 'Een geschenk uit ... hemel'.

Met behulp van de... folder, die in een oplage ... zevenduizend exemplaren ... spreid wordt, wil de ... groep Bijbelcursus van ... Gereformeerde Kerk (Igle... Reformá) aan de Arow... kenweg cursisten wer... voor een bijbelcursus. ... gaat om een cursus die ... Nederland is ontwikkeld ... daar al door meer dan ... duizend mensen is gevolgd.

Voor veel mensen is ... bijbel een onbekend boek. Anderen ervaren het als een boek dat moeilijk ... begrijpen is. Voor ... mensen die wel eens ... meer over de bijbel willen weten, is deze cursus ... gemaakt. In 25 lessen wordt een overzicht van de inhoud van de bijbel gegeven; daarnaast wordt ingegaan op praktische geloofszaken. De cursus is opgezet vanuit de overtuiging dat de bijbel ook voor vandaag een boodschap heeft.

Mensen die de cursus willen volgen, ontvangen eens per veertien dagen een nieuwe les. Naar keuze ontvangen ze schriftelijke of mondelinge begeleiding. Die begeleiding wordt verzorgd door een aantal leden van de Gereformeerde Kerk.

Geïnteresseerden kunnen gratis een proefles aanvragen via tel.: 682234 of 374837.

Morgenavond vergadering alle Curaçaose vakbonden

WILLEMSTAD — Tijdens een morgenavond voor alle Curaçaose vakbonden bijeengeroepen vergadering zal besloten worden welke algemene actie uitgeroepen zal worden om te protesteren tegen de dezer dagen afgekondigde inkomstenverhogende maatregelen van de regering. Zo werd vanochtend besloten tijdens een druk bezochte twee uur durende werkonderbreking. Volgens Kamara Sindikal-voorzitter, Errol Cova, werd de presentielijst door "ruim 2000 mensen" ondertekend en waren er zelfs meer personen aanwezig op deze "bijzonder geslaagde manifestatie."

"Het moet duidelijk zijn geworden voor de overheden, dat het publiek niets wil weten van de maatregelen en dat men die per direct moet intrekken," liet de vakbondsleider vandaag na de manifestatie aan de Amigoe weten. Volgens Cova is het feit alleen al dat zeer velen al vroeg bij het SSK gebouw aanwezig waren en niet naar het werk gingen een teken aan de wand.

Besloten werd alle vakbonden te vragen om half 8 's avonds naar het SSK gebouw te komen zodat beslissingen genomen kunnen worden over andere stappen. "Een algemene actie," omschreef Cova het geen de vakbonden van plan zijn, zonder in dit stadium daar verder op in te willen gaan. "Dat er meer actie komt als de maatregelen niet ongedaan worden gemaakt staat vast," concludeerde hij nu reeds.

Volgens de vakbondsman waren vandaag werknemers uit alle sectoren present, onder hen leerkrachten. Daardoor hebben vele scholen de eerste twee uur niet normaal kunnen functioneren, meent hij. Dat de schoolbesturen met tegenmaatregelen (zoals no work no pay) hebben gedreigd, schijnt hem niet te storen. "Wij aanvaarden geen represaille-maatregelen, maar als we zover zijn, dan horen we het wel en dan horen ze ook van ons," zo vervolgde Cova, die meende ook verschillende ambtenaren gezien te hebben op de vanmorgen gehouden manifestatie.

In de brief die vanochtend opgesteld werd voor de overheden naar aanleiding van de manifestatie staat ondermeer dat de vakbonden en hun leden tegen de maatregelen zijn en dat morgenavond meer bekend wordt over andere te nemen stappen uit protest tegen die maatregelen.

WILLEMSTAD — Een 30-jarige man werd door een groep jongens met een steen mishandeld. Het slachtoffer had een kapwond ter hoogte van zijn rechter oog en werd per ambulance naar de polikliniek gebracht. De politie is de daders nog niet op het spoor gekomen.

Represailles op voorhand afgewezen

Massaal vakbondsprotest tegen accijnsverhogingen

WILLEMSTAD — Een luid NEE tegen de inkomstenverhogende maatregelen van de overheid. Twee uur stilte op het werk; vanmorgen half acht kwamen de vakbonden, aangesloten bij Kamara Sindikal, samen met vele honderden leden voor het SSK-gebouw bijeen om fel te protesteren tegen de maatregelen van de overheid, waarbij de accijnzen en invoerrechten omhoog zijn gegaan.

Kamara Sindikal en SSK laten in een persbericht weten represailles tegen de actievoerders niet te tolereren.

Afgelopen zondag besloten de twee organisaties tot het houden van twee uur stilte op het werk op 1 oktober. Bij het SSK-gebouw was het in elk geval niet stil. Honderden werknemers - volgens vakbondsleider Errol Cova waren dat er zelfs ruim 2000 - juichten de voorzitters van hun vakbonden toe, die allen in hun speeches de inkomsten verhogende maatregelen afkeurden. De overheid kondigde die maatregelen vorige week aan.

Daphne Kibbelaar, voorzitter van de vakbond voor verpleegkundigen (CBV) zei vanmorgen dat iedereen solidair blijven met de protestacties tegen de maatregelen. "Laten we vandaag bij elkaar blijven en onze stem opheffen." Kibbelaar noemde het incorrect dat de overheid vóór de verkiezingen zei dat alles goed gaat en dat nu blijkt dat er maatregelen moeten worden genomen, omdat het slecht gaat. "Ze hebben ons voor de gek gehouden. Ze hebben gelogen!"

Ook waarnemend voorzitter Anthony van de Cadmu, uitte vanmorgen scherpe kritiek op de overheid. "Moeten we zomaar alles pikken? Nee. Bier wordt duurder (En je ziet toch aan mijn gezicht dat ik van bier houd), benzine gaat met een paar cent omhoog. Als we die maatregelen pikken, gaan binnenkort ook de transportkosten, en ja, zelfs de prijzen van vlees in blik omhoog..... Dat kan niet. Wij als vakbond zijn tegen álle maatregelen van de overheid en we zijn bereid om 'all the way' te gaan om ze tegen te houden. Eventueel met geweld!"

Voorzitter Boy Spencer van de vakbond CFW maakte zich in zijn toespraak kwaad over het feit dat de overheid zegt dat de inkomsten uit de offshore-sector dalen en dat er daarom maatregelen genomen moeten worden. "Al vanaf april, voor de verkiezingen, was het duidelijk dat de inkomsten uit de offshore-sector daalden. Dat is niets nieuws. Het is dus ook geen argument voor maatregelen." Vóór de verkiezingen, aldus Spencer, vroegen de partijen om op hen te stemmen omdat 'alles goed zou lopen'. "En ik als een aap, ga stemmen en krijg nu de onaanvaardbare maatregelen te horen."

Spencer meent dat de overheid de verhoogde accijnzen allemaal wel mooi voor het publiek kan voorrekenen, maar dat er geen rekening is gehouden met de handelaren, die de prijzen van hun produkten kunnen verhogen. "Bij veel snackbars is een biertje nu één gulden duurder."

De voorzitter van de CFW wees erop dat de overheid nooit de moeite heeft genomen om het volk, of de vakbonden te raadplegen voor de inkomsten- verhogende maatregelen van kracht werden. "Het is onaanvaardbaar dat de overheid zomaar allerlei maatregelen in de lucht gooit. We zijn massaal bezig en we hopen dat de overheid weet dat we het niet pikken dat het volk niet om raad is gevraagd."

Kibbelaar van CBV, die leiding gaf aan de actie, noemde de stillegging van het werk vanmorgen voor twee uur een "eerste stap". "Als er inderdaad meer maatregelen komen, dan moeten we ons nog sterker verenigen."

Voorzitter Doy Gijsbertha van de vakbond van Islawerknemers PWFC is blij dat er gehoor is gegeven aan de oproep om voor twee uur lang het werk neer te leggen. "De overheid moet haar slechte besluit om maatregelen te nemen, ongedaan maken."

Ook Errol Cova, voorzitter van Kamara Sindikal (en Sitek), noemde de aangekondigde maatregelen onaanvaardbaar. Hij riep niet alleen alle werknemers op om solidair te zijn, maar ook alle moeders die thuis zitten. "Elke dag moeten ze rond zien te komen met een klein bedrag. Elk dubbeltje en kwartje moeten ze omdraaien, voordat ze die uitgeven. Ook zij moeten protesteren tegen de maatregelen."

Cova toonde respect voor degenen die vandaag niet zijn gaan werken. "Maar velen zijn bang voor represailles. Dat kan niet in onze maatschappij."

De honderden werknemers die vandaag unaniem 'Nee' riepen tegen de beslissingen van de overheid, gingen na twee uur weer aan het werk. In een persbericht laten Kamara Sindikal en SSK weten dat ze represailles tegen de actievoerders van vanmorgen niet zullen tolereren.



...Errol Cova...

Controle-bezoeken op scholen

WILLEMSTAD —De vijf schoolbesturen hebben een schrijven verspreid waarin te kennen wordt gegeven dat vandaag controle-bezoeken afgelegd worden op scholen in verband met de door de vakcentrales afgekondigde protest-actie. Degenen die niet aangetroffen worden, worden als afwezig beschouwd, aldus de mededeling. Leerkrachten die zich ziek melden, dienen zich op dezelfde dag te vervoegen hij de Bedrijfs Geneeskundige Dienst (BGD), aldus de mededeling.

Gedeputeerde Dito Mendes van onderwijs publiceerde ook individueel een circulaire waarin hij op alle schoolbesturen een beroep doet erop toe te zien dat de scholen vandaag normaal open kunnen.

Gezien het grote aantal deelnemers, vanochtend, aan de twee uur durende protestactie in het SSK-gebouw is het de vraag of de scholen inderdaad normaal gefunctioneerd hebben tussen half 8 en half 10.

"Wij willen hierbij een dringend beroep doen op alle hoofden, directeuren en leerkrachten niets te doen of na te laten dat het belang van de aan u toevertrouwde leerlingen kan schaden," zo staat er in de mededeling van de schoolbesturen. Daarin wordt voorts te kennen gegeven dat niet-gewerkte uren niet betaald worden. Om controle te kunnen uitoefenen is het (school)hoofd verplicht te zorgen voor een presentielijst dat het personeel zowel om half 8 als 10 uur verplicht moet ondertekenen. Degenen die dat niet doen, worden geacht hun werkzaamheden niet te hebben verricht. Aldus het schrijven waarin tevens melding wordt gemaakt van controlebezoeken door functionarissen van de schoolbesturen.

Het schrijven is ondertekend door R. James (vice-voorzitter Stichting Protestants Christelijk Nijverheids Onderwijs), C. da Camara (voorzitter Instituut voor Pedagogische en Sociale Opleidingen). V. Goeloe (vice-voorzitter Stichting Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur). A. Kusters (voorzitter Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs) en Dito Mendes (voorzitter Openbaar Schoolbestuur).

Hearing zeer matig bezocht

Hollander: 'Politiegeweld geen echt brandende kwestie'

WILLEMSTAD — "Of het hier nu wel of niet voorkomt: politiegeweld in de Antillen is in elk geval geen brandende kwestie. Als er al sprake van is, dan gaat het waarschijnlijk om incidenteel geweld tegenover recidivisten en zeker niet om structurele misstanden." Die voorlopige conclusie trekt secretaris H.F. Hollander van de Commissie van onderzoek naar vermeende politiële onrechtmatigheden.

De voorlopige indrukken van commissie-secretaris Hollander zijn mede gebaseerd op het feit dat gisteravond niet meer dan drie mensen gebruik maakten van de mogelijkheid hun beklag te doen op een openbare hearing van de commissie. Een vierde verzette zijn afspraak naar de tweede en laatste hearing, die donderdagavond van 19.00 tot 22.00 uur op de Universiteit van de Nederlandse Antillen wordt gehouden.

De hearing van gisteravond bracht geen nieuwe gevallen van politiegeweld aan het licht. Secretaris Hollander: "Het ging om mensen die hun klachten al eerder bij de procureur-generaal hadden gedeponeerd.

Hij vervolgt: "Voor donderdagavond zijn verder nog geen aanmeldingen binnen. Dus ik vrees dat de belangstelling ook dan zal tegenvallen, zoals dat eerder op Bonaire ook al het geval was. Het is toch kennelijk niet zo'n brandende kwestie als mijnheer Bijkerk en Brandpunt ons hebben willen doen geloven. Of moeten we concluderen dat we de groepen die het meest met het eventuele politiegeweld te maken hebben, domweg niet bereiken met onze advertenties en publiciteit? Dat er op dit eiland wel veel wordt gekletst, maar dat het lang duurt voordat mensen echt stappen ondernemen?"

De heer Hollander sluit uit dat mensen zich niet zouden durven melden, uit angst voor represailles. "Ik kan eenvoudigweg niet geloven dat slachtoffers van dit soort geweld uit angst massaal zouden wegblijven. Dat zou alleen denkbaar zijn in een totale politiestaat, en daar lijken we toch in de verste verte niet op. Toch hebben zelfs mensen die we rechtstreeks hebben aangespoord om bij ons hun verhaal te doen, uiteindelijk niets meer laten horen."

DR. EUSTATIA TREEDT AF ALS VOORZITTER

Groei iets minder snel

Aantal 'full blown' aids-patienten nu 79

WILLEMSTAD — Het aantal geregistreerde 'full blown' aids-patiënten op de Nederlandse Antillen bedraagt momenteel 79, waarvan 65 op Curaçao, 8 op St. Maarten, 2 op Bonaire, 2 op Saba en 2 op Statius. Een behoorlijk aantal hiervan is reeds overleden; hoeveel is niet exact bekend aangezien er geen registratieplicht is. Dat verklaarde de voorzitter van de Antilliaanse aids-coördinatie-commissie, dr Joe Eustatia, vandaag aan de Amigoe. Hij bevestigde tegenover deze krant, aan de minister van volksgezondheid kenbaar te hebben gemaakt binnenkort die functie te willen neerleggen. Wie zijn opvolger wordt, is niet bekend. Eustatia was 6 jaar geleden initiatiefnemer van de oprichting van de landelijke aids- coördinatie-commissie en vindt de tijd nu rijp het voorzitterschap aan iemand anders over te dragen. Verder spelen de eilandelijke aids-werkgroepen nu een veel belangrijkere rol en zou de landelijke commissie zich vooral moeten bezig houden met coördinatie en het onderhouden van internationale contacten.

In het tv-interview-programma 'Kontakto' van Chacho de Castro dat gisteravond via TeleCuraçao uitgezonden werd, waren naast Eustatia ook dr Cai Winkel, als voorzitter van de Curaçaose aids-werkgroep en zuster Monica Kappel te gast. Zij houdt zich nu zeer intensief bezig met de begeleiding en opvang van aids-patiënten, dragers van het HIV-virus, hun kennissen, partners en/of vrienden en familie. Geen gemakkelijke taak bevestigde de zuster, die wees op het belang van dergelijk werk, gezien de grote isolatie waarin velen terecht komen, zodra bekend wordt dat ze hetzij met het virus besmet zijn of al de symptomen vertonen. "Niet in het ziekenhuis, maar daar buiten is de isolatie groot," zei Kappel.

Eustatia merkte op dat er sinds december 1990 enkel zo'n 5 gevallen van full blown aids bijkwamen op de Antillen hetgeen een relatief gering aantal is. De groei was tot nu toe veel explosiever. Niet bekend is waarom er een knik in de groeicurve is gekomen, lichtte dr Eustatia vanochtend toe. Het aantal dragers daarentegen blijft wel gestadig toenemen. Dit fenomeen doet zich overigens ook in de VS en Europa voor en een verklaring is tot nu toe niet voorhanden.

Dr Winkel liet tijdens het tv-programma weten dat de kosten verbonden aan de behandeling en verzorging van aids-patiënten en dragers van het virus erg groot is en dat het over 10 jaar best zou kunnen zijn dat circa de helft van de totale volksgezondheidsbegroting van Curaçao aan de directe en indirecte behandeling van patiënten en dragers besteed zal worden. Ook benadrukte hij dat aids op de Antillen, anders dan in geïndustrialiseerde landen als de VS en Europa geen risico-groepgebonden ziekte is: het komt even vaak voor bij mannen als bij vrouwen en in alle lagen van de bevolking, hoewel de sociaal lagere klassen meer dragers en patiënten tellen: dat zal te maken hebben met het feit dat de informatie-stroom die groep het slechtst bereikt. Winkel hield een pleidooi voor het uitvoeren van een onderzoek, bijvoorbeeld onder prostituees(s) bezoekers om te bezien in hoeverre die groep bijvoorbeeld een belangrijke rol speelt (bij de overdracht). Persoonlijk gelooft hij echter dat buitenlandse prostituees hier het virus opliepen hij hun lokale cliënten.

Dr Eustatia maakte vandaag melding waarmee binnenkort begonnen zal worden indien groen licht komt voor de financiering daarvan door de Pan American Health Organization (PAHO). Zo'n onderzoek bij circa 5000 mensen die bloed hebben gegeven zal het beeld op het aantal dragers aanzienlijk vergroten, meent hij. Evenals dat gebeurde in Groot Britannië, zal wanneer het zover is, in de laboratoria waar bloed wordt afgenomen voor onderzoek, aan de patiënten kenbaar gemaakt worden dat hun bloed - geheel anoniem en alleen onderverdeeld naar geslacht en leeftijd- gebruikt kan worden voor het onderzoek. Van degenen die daar bezwaar tegen hebben, zal het bloed niet gebruikt worden.

Eustatia meent dat er, ondanks de relatief geringe groei van het aantal 'full blown' aids-patiënten over de afgelopen 8 maanden, geenszins reden voor optimisme is. Met een dodelijke ziekte als deze, waarvoor het er voorlopig niet naar uitziet dat er een geneesmiddel zal zijn, is optimisme altijd en onder alle omstandigheden misplaatst, meldde de vertrekkende voorzitter van de aids- coördinatie-commissie.

Caribbean Band op kanaal 10

WILLEMSTAD — Radio Caracas Television (kanaal 10) zal vanavond om zeven uur een programma uitzenden waarin beelden te zien zullen zijn van Curaçao. Deze werden opgenomen toen de deelneemsters aan het schoonheidscontest Chica 2001, op Curaçao waren.

De lokale muziekgroep Caribbean band zal in het programma drie nummers ten gehore brengen. Overigens een enorme promotie voor deze lokale muziekgroep aangezien het betreffende programma een enorme kijkdichtheid heeft in Latijns-Amerika.

Filmliga presenteert; "Gone with the Wind"

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba presenteert in oktober de bijna vier uur langdurende film 'Gone with the Wind' (1939). Deze prachtige film zal in twee afleveringen worden vertoond: de eerste helft op zondag 6 oktober en de tweede helft op zondag 27 oktober om half negen 's avonds in de expositiesaal van Cas di Cultura. In 'Gone with the Wind' treden onder andere op: Vivian Leigh, Clark Calbe, Leslie Howard en Olivia de Havilland.

De filmliga heeft voor 17 november 'Father' en voor 8 december 'Westside Story' op het programma staan.

ORANJESTAD — De Nederlandse grootmeesteres van de Rozekruisers Orde, Irene Beusekamp Fabert, brengt tot 4 oktober een bezoek aan Aruba. Op 2 oktober zal zij voor het publiek een informatieve lezing houden over de Rozekruisers Orde. Deze lezing is om acht uur 's avonds in Cas di Cultura. Aldus werd vernomen van de meesteres van de Aruba Chapter AMORC, Genara Mathilda.

■ *ORANJESTAD — De Colombiaanse folkloristische dansgroep Tierra Colombiana zal van 9-14 oktober een aantal opvoeringen op Aruba geven op uitnodiging van de commissie Vlag en Volkslied in samenwerking met de vereniging Amigos de Colombia.*

De shows zullen worden gegeven voor de scholen, in La Cabana, Holiday Inn, Aruba Concorde, voor Amigos de Colombia en op 12 oktober op TeleAruba van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Postboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Almost An Angel** (comedy, 14 jr.).

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)
Dabao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.
Ariba di brug: San Nicolas.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J.A.R. Heinze, Nieuwstraat 11, tel.: 32364.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen. **tel.: 115.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Showbiz Today; 19.15 Videorama; 19.45 Political Program: 'AVP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN international News; 21.45 Miniserie: 'Two Mrs. Grenville'; 22.30 Jacques Cousteau; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(non-amateur)**: 20.00 uur Estrella vs La Fama - RCA Sportcenturm.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

Katalina Residential



■ *ORANJESTAD — Op Ponton is de eerste fase voltooid van het woonhuisproject Katalina Residential, waarmee een jaar geleden begonnen werd. De eerste fase bestaat — aldus directeur dr. Eladio Severino — uit veertien op eigendomsgrond gebouwde woonhuizen in condominium-stijl.*

De woonhuizen zullen hun eigen sociale plekjes hebben, alsmede zwembad en kabeltelevisie. Een van de recreatieplaatsen is al klaar en men is nu bezig met een tweede recreatieplaats en met de aanleg van een ruime parkeerplaats voor bezoekers. De woningen bestaan uit drie kamers en een studio en op maandag heeft de eerste eigenaar zijn intrek genomen. In november zal de tweede fase aanvangen.

Verwijten over en weer

Minister Kelly klaar voor tv-debat met statenlid Vos

ORANJESTAD — Minister van publieke werken Pedro 'Charro' Kelly stelt in een communiqué de uitdaging van ex-minister/Statenlid Waty Vos voor een tv-debat over verkoop van overheidsauto's, het huren van auto's en de uitgifte van terreinen te aanvaarden.

Kelly staat in de ene hoek als verdachte van de verkoop van 141 overheidsauto's en van het in betrekkelijke korte tijd uitgeven van een bedrag van circa twee miljoen florin aan het huren van auto's. Vos, in de andere hoek, kreeg van Kelly te horen dat hij tijdens zijn ministerschap een Ford-afvaltruck met een waarde van 45.000 florin voor tweeduizend florin zou hebben verkocht.

In zijn communiqué stelt Kelly de namen van de personen die de overheidsauto's hebben gekocht naar de Staten te hebben gestuurd en dat bij deze namen niet in de nieuwsmedia laat publiceren daar dit tegen de ethiek is.

Samen met zijn communiqué aan de nieuwsmedia stuurt Kelly wel ter publicatie de naam en het adres van de persoon die indertijd aan ex-minister Vos het schriftelijk verzoek deed in aanmerking te komen voor een afgekeurde afvaltruck tegen een prijs van tweeduizend florin. Op dit verzoek staat ook de aantekening van ex-minister Vos aan DOW: "Akkoord verkoop tegen de geschatte waarde".

Uit de door Kelly beschikbaar gestelde stukken blijkt verder dat op de DOW-kwitantie aan de koper duidelijk staat dat een afgekeurde afvaltruck verkocht werd voor een bedrag van tweeduizend florin op 5 januari 1989. In deze stukken komt ook een brief voor van de directeur van DOW op 10 januari 1989 gericht aan ex-minister Vos waarin de directeur stelt dat door DOW per abuis een werkorder werd uitgeschreven ter verkoop van bovenvermeld dienstvoertuig waarbij het verschuldigde bedrag door DOW geïncasseerd werd.

In de brief laat de directeur verder weten dat het dienstvoertuig niet afgekeurd is, derhalve niet verkocht kan worden en dat de waarde van het dienstvoertuig op dat moment 42.000 florin bedroeg. Zoals bekend, werd aan de koper het bedrag van tweeduizend florin gerestitueerd en kreeg DOW het dienstvoertuig terug, zodat de verkoop niet doorging.

Ex-minister Vos reageerde vanmorgen al met te stellen dat minister Kelly met zijn documenten wederom zijn kwade trouw heeft bevestigd. Op het verzoekschrift staat immers duidelijk aangegeven 'akkoord tegen de geschatte waarde' en niet 'akkoord' sec of 'akkoord gelijk verzocht'. Voorts is het DOW die de geschatte waarde bepaalt en niet de koper.

De papieren — aldus Vos — zijn naar DOW gegaan waar de ambtenaar een beslissing nam die niet geakkordeerd werd. Voor ex-minister Vos is het ook vreemd dat achteraf wordt gesteld dat de dienstauto een waarde heeft van 42.000 florin, maar daarvoor toch voor tweeduizend florin verkocht werd. Watty Vos stelde met één ding blij te zijn, namelijk dat Kelly de uitdaging aangenomen heeft. "Ik hoop dat hij nu niet wegloopt", aldus de ex-minister.

Vluchten naar Aruba opgeschort

Beslag op vliegtuig en brandstof Air Holland

SCHIPHOL — Een leasemaatschappij heeft maandagavond op Schiphol beslag laten leggen op een toestel van Air Holland, de luchtvaartmaatschappij die in financiële moeilijkheden verkeert. Air Holland least het toestel van het bedrijf. Dat is maandagavond vernomen uit luchtvaartkringen op Schiphol. Bovendien heeft de brandstofleverancier de in het vliegtuig aanwezige kerosine uit de tanks gepompt.

Het vliegtuig had deze week naar Aruba moeten vliegen om in het Caribisch gebied voor Air Aruba regionale diensten te onderhouden. Volgens de informanten zou ook de uitvoering onzeker zijn van de voor dinsdag geplande vluchten. Gevreesd wordt dat de Air Holland-vliegtuigen in het buitenland zullen stranden omdat leveranciers weigeren brandstof te leveren. Bij de luchthaven Schiphol zijn de vertrekschema's voor de twee overige geplande vluchten tot dit moment echter niet ingetrokken.

Mensen uit de top van het bedrijf zijn volgens de informanten direct na de tumultueuze aandeelhoudersvergadering van maandag topman Fransen van Arke-reizen gaan opsporen die een congres bijwoont van de Algemene Nederlandse Vereniging Reisorganisaties (ANVR) in de Verenigde Staten. Dit om te proberen zo snel mogelijk afspraken te maken over de afname van vliegtuigstoelen door Arke bij Air Holland.

Daartoe is de Air Holland-top aangespoord door personeelsleden van het bedrijf die als aandeelhouder de vergadering maandag bijwoonden. Volgens hen is de voornaamste reden dat Arke geen vliegtuigcapaciteit boekt bij Air Holland de gespannen persoonlijke verhouding tussen de Arketopman en de gewezen president-directeur van Air Holland, John Block.

Air Holland zou bovendien van zins zijn toenadering te zoeken tot het Van der Valk-concern, dat op Curaçao een groot hotel exploiteert. In de arrangementen die Van der Valk verkoopt, is het vervoer geregeld met Air Belgium via Brussel. Air Holland zou eveneens voor Van der Valk willen gaan vliegen.

Air Aruba wil vooralsnog geen commentaar geven, voordat directeur Tawa Irausquin in Nederland zijn besprekingen heeft afgerond. Het staat wel vast dat Air Aruba de route naar Amsterdam niet op eigen kracht kan uitvoeren. Daarvoor heeft de maatschappij te weinig financiële reserves. Vermoed wordt derhalve dat Air Aruba naarstig op zoek is naar een nieuwe partner.

Lezing over LGO-besluit

ORANJESTAD — In de Caribbean Room A en B van het Sonesta Hotel wordt woensdag 2 oktober om acht uur 's avonds een lezing gehouden over het Lago-besluit. Dit is de nieuwe overeenkomst die de samenwerking regelt van de Europese Gemeenschap met de overzeese landen en gebieden. Het LGO-besluit werd op 1 augustus jongstleden door de EG goedgekeurd.

De lezing wordt verzorgd door mevrouw M. Conchius die zal spreken over commerciële samenwerking en P. Waldeck die de overeenkomst in het algemeen zal behandelen.

Wandelmars voor kinderen

ORANJESTAD — Gymnastic Jumping Jack houdt zaterdag 5 oktober een wandelmars speciaal voor kinderen van zes tot dertien jaar. De acht tot tien kilometer wandelmars begint om vier uur 's middags bij het Winstonveld te Santa Cruz waar tevens de finish zal zijn.

Er zijn prijzen beschikbaar voor de grootste, meest geanimeerde, meest gedisciplineerde, best geüniformeerde en meest opvallende groep. De inschrijving bedraagt één florin en geeft recht op frisdrank na afloop. Kinderen die willen deelnemen, kunnen contact opnemen met hun school of met Gymnastic Jumping Jack (tel.: 28866) na vijf uur 's middags.

Uitslag trekking 30 september 1991
Winnende nummers
7
12
17
18
Joker: 16
Eerste prijs:
Afls. 103.044,17
geen winnaar
Tweede prijs:
Afls. 10.770,12
4 winnaars, elk Afls. 2692,53
Derde prijs:
Afls. 4.569,37
74 winnaars elk Afls. 61,75
Volgende trekking
7 oktober
à Afls. 12,50
± 150.000 florin

ORANJESTAD — Frère Alexius had op zaterdag in Nederland — zo blijkt uit binnengekomen berichten — een onvergetelijke dag in verband met zijn vijftigjarige kloosterfeest. Aruba, waar frère Alexius zeventien jaar gewerkt heeft, stond centraal bij de viering.

Gevolmachtigde minister Ella Tromp-Yazagaray en echtgenoot Leo woonden de eucharistieviering bij in de kapel te Asselt. Op het altaar lag de Arubaanse vlag uitgespreid als waardering voor al hetgeen frère Alexius heeft gedaan en betekend voor Aruba. Ook op de receptie die hierna te Assenray bij Roermond volgde, was de Arubaanse vlag op het podium te zien.

De gevolmachtigde minister bood de jubilerende frère een in de vorm van het land Aruba gemaakte plakkaat aan en las een boodschap van minister-president Nelson Oduber voor. In haar toespraak wees mevrouw Tromp op de enorme verdiensten van frère Alexius voor het cultureel leven van Aruba en de grote waardering die de Arubaanse bevolking voor deze frère heeft. Ze sprak de hoop uit dat op 18 maart volgend jaar frère Alexius op Aruba zou kunnen zijn voor de viering van de Dag van Vlag en Volkslied.

De emoties van de gouden jubilaris stegen ten top toen zijn aanwezige confraters De la Salle uit volle borst het 'Hoor de Trupialen zingen' in de zaal lieten klinken en hierna een telefoontje uit Aruba binnenkwam. Het bleek geen gewoon telefoontje voor een gesprek maar een telefonische serenade van een groep ex-integranten van De Trupialen, de zo succesvolle jeugdgroep op het gebied van toneel, zang, muziek en poppenkast die frère Alexius in 1953 oprichtte en leidde.

Het adres van frère Alexius in Nederland is: Spik 177, 6042 KT, Roermond.

Voortzetting 'Ensenansa' wordt nader bekeken

ORANJESTAD — In Telenoticias vertelde minister voor arbeid en welzijnszaken Fredys Refunjol, dat een evaluatie wordt gemaakt van het programma Enseñansa pa empleo. Het programma zou niet meer ten volle voldoen aan het doel waarvoor het jaren geleden — met hulp van Nederland — werd ingesteld.

Aan de hand van de evaluatie zal beslist worden wat men gaat doen. Op het ogenblik is het zo dat dit project gefinancierd wordt als een bijdrage door arbeidszaken. Het is reeds bekend dat bij de evaluatie van deze opleidingen positieve en minder positieve gegevens beschikbaar komen.

Er zal een definitieve beslissing worden genomen over voortzetting en hoe, waarbij de positieve punten van de evaluatie zeker worden overgenomen, terwijl evenals in het verleden Nederland gevraagd zal worden vijftig procent mede te financieren. De andere vijftig procent wordt van eigen begroting beschikbaar gesteld. Na voorlegging van het project aan Nederland wordt een beslissing verwacht.

■ *ORANJESTAD — De commissaris van politie in New York, Lee P. Brown, en de chef NCB Interpol Washington, Darrell Mills, brachten een bezoek aan Aruba. Brown staat als commissaris aan het hoofd van een korps dat uit dertigduizend politieagenten bestaat en is tevens voorzitter van de internationale associatie van politiechefs die veertienduizend leden telt.*

De heren waren op Aruba in verband met een vergadering van Interpols technisch comité voor Centraal-Amerika en het Caribisch gebied, waarvan DOOV-directeur Roland Peterson de voorzitter is.

Op de foto: Brown, Mills en Peterson tijdens een bezoek aan minister-president Nelson Oduber en minister van justitie mr. Hendrik Croes.

Politie-top uit VS



Goudzoeker Pichardo zegt vertrouwen in overheid op

ORANJESTAD — "Ik heb geen vertrouwen in de Arubaanse regering. Zij hebben mij lelijk behandeld en ik heb geen vertrouwen meer in hen", aan het woord is Alfredo Pichardo, die aan het ochtendblad Bon Dia Aruba liet horen, dat de 'Vera' gevonden werd. Hij voegde eraan toe dat het niet zo gemakkelijk is om een en nader boven water te brengen zoals velen, waaronder de regering, denken.

Pichardo zette enige factoren uiteen waarmee rekening dient te worden gehouden, zoals op welke diepte de 'Vera' ligt en hoe het gezonken vrachtschip erbij ligt. Voorts dient rekening te worden gehouden met de stromingen van de zee ter plaatse. Nagegaan dient te worden, welke de meest adequate wijze is om het schip en de lading te bergen, hetgeen op verschillende manieren kan geschieden.

Uitvoerig staat Pichardo stil bij de uitlatingen van verschillende personen, onder wie Philip Janca, en laat horen dat hij bereid is voor de televisie in het bijzijn van Janca en eventueel premier Nelson Oduber nadere inlichtingen te geven. Pichardo wilde niet verder op de berging ingaan, doch stelde wel dat deze maan daarvoor bijzonder geschikt is, omdat de stroming stijgt en daarna volledig zal afnemen.

Bonaire triathlon

ORANJESTAD — Arubaanse atleten kunnen ook deelnemen aan de internationale triathlon die op zondag 3 november op Bonaire zal plaatsvinden.

De triathlon bestaat uit 1 km zwemmen, 40 km fietsen en 10 km lopen. Voor de heren zijn de categorieën: 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44 en 45-60 jaar en voor de dames 16-19, 20-29 en 30-60 jaar.

Er zijn prijzen beschikbaar voor de eerste drie van iedere categorie alsmede een extra prijs van 250 dollar voor de beste mannelijke en vrouwelijke atleet. De beste zwemmer, fietser en hardloper krijgen een bedrag van vijftig dollar.

Men kan voor deze triathlon zowel voor individueel als relay inschrijven. De deelnemers ontvangen een T-shirt, een welcome party en een pasta party. De laatste dag van inschrijving is 1 november bij Olga Oduber op het IDEFRE-kantoor (tel.: 24987/25877).

Nieuw cultureel bolwerk in Arnhem

Kinderen: de vergeten doelgroep van Pardoes

ORANJESTAD — Op originele wijze opende cultureel Arnhem kortgeleden het nieuwe seizoen. Er was van alles te doen, overal werd 'open house' gehouden en iedereen kwam aan zijn trekken. Opvallend was het daarbij dat er in feite voor de jeugd bitter weinig te doen was, een zondagmiddagvoorstelling in de schouwburg is het enige waar de jeugd naar uit kon zien. Op korte termijn heeft echter de Theaterstichting Pardoes daar werk van gemaakt. Op uitnodiging van oprichter/leider Eric de Bont was de Amigoe te gast op de speciale uitvoering voor de jeugd, die een volle zaal trok en het aanzien zeker waard was.

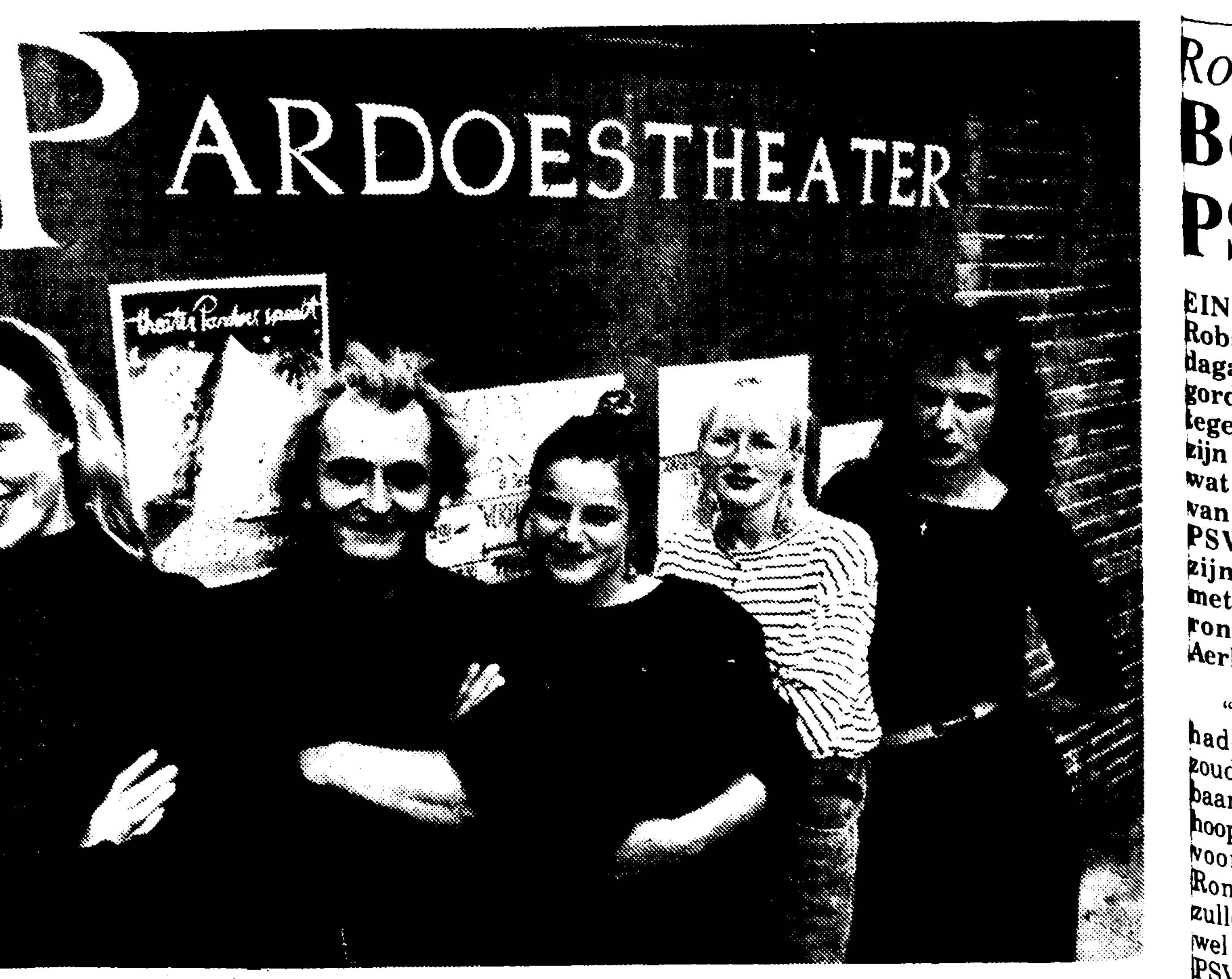
De Amigoe had gelegenheid een gesprek te voeren met Eric de Bont, die dezer dagen weer in Madrid verblijft om enige toneel/clowncursussen te geven. Het is niet de eerste maal dat hij door Spanje hiertoe wordt uitgenodigd. Dergelijke uitnodiging brengt het gesprek op Aruba waar Eric graag eens zou willen optreden om Aruba kennis te laten maken met het werk van het kindertheater. De Amigoe beloofde de wensen door te geven aan de desbetreffende instanties op Aruba.

Eric de Bont, een gewezen fysiotherapeut die via het amateurtoneel het clownsvak inrolde, volgde workshops bij onder andere Lassaat Said in Brussel en Luc de Smet eveneens in Brussel. Jarenlang gaf hij workshops in Arnhem en omgeving en de laatste jaren ook in het buitenland.

Zes jaar geleden startte hij Theater Pardoes, eerst ondergebracht in verschillende panden te Arnhem en sedert kort kreeg men van stichting Slak de voormalige circusschool toegewezen; hier was de ruimte aanwezig om een volwaardig theater op te zetten. Eric de Bont vertelde de Amigoe dat toen eenmaal over een eigen pand kon worden beschikt, daarin ook voorstellingen konden worden gegeven.

Met wat investeringen werd de ruimte geschikt gemaakt, waarbij vooral het kindertheater een belangrijke plaats innam. De belangstelling was er, dat kon de Amigoe zelf ervaren, de jeugd reageerde enthousiast en leefde geheel mee met het optreden, hetgeen wel bleek uit de opmerkingen uit de zaal. Na afloop werd direct gevraagd wanneer de volgende voorstelling wordt gegeven. Een plan werd gemaakt, de gemeente was enthousiast doch financiën waren niet beschikbaar, hetgeen thans dank zij enige sponsors wel het geval is. Het plan omvat in de eerste plaats ongeveer tachtig voorstellingen, buiten Arnhem, maar in Pardoes Theater. In de tweede plaats het unieke aanbod van bijzondere theatercursussen die door professionele docenten worden gegeven, bij voorbeeld de cursus clowns en bouffons, dat zijn de narren, die lachen om het publiek dat zij bespotten.

Eric de Bont vertelde de Amigoe, dat in deze cursussen gewerkt wordt met minimale middelen om van iedere cursist vanuit zijn eigen identiteit een clown of bouffon te maken. Het enige noodzakelijke is spelplezier. Voorts worden theatercursussen georganiseerd voor jongeren van dertien tot en met zeventien jaar, in wezen een vergeten groep. Omdat men in Pardoes in echt theater speelt, zal dit voor de jongeren zeker een uitdaging betekenen. Ten slotte wil Eric de Bont nog de cursussen 'verhalen vertellen voor maskers', 'fysiek theater' en 'theaterdans' organiseren, geschikt voor eenieder die geïnteresseerd is in theater en zeker ook wel geschikt voor Aruba. De kosten worden zo laag mogelijk gehouden. En dan niet te vergeten dat eenmaal per maand op een zondag de kinderen zelf 'toneel kunnen komen spelen'.



■ *De medewerkers(sters) van het nieuwe culturele bolwerk in Arnhem, Theater Pardoes, vlnr: Deborah Liebers, Eric de Bont, Doret Cornelissen, Alie Roelofs en Nelleke Verwey.*

Chez Mathilde gehuldigd



■ *ORANJESTAD — Irene Sandiford-Garner, redactrice van Beverage Business het vakblad voor Caribbean Beverage, verblijft momenteel op Aruba. Een van de redenen voor haar bezoek was om een plakkaat uit te reiken aan het echtpaar Raoul Henriquez van restaurant Chez Mathilde.*

Het vakblad heeft Chez Mathilde uitgeroepen als het restaurant waar de beste wijn en het meest appetijtelijk eten geserveerd worden. Vandaar de plakkaatuitreiking.

Loopnummers kleine atleten

ORANJESTAD — Zondag 6 oktober zullen in het Wilhelminastadion loopwedstrijden van atletiekclub CAMO voor de kleintjes van de Vrumingacategorieën plaatsvinden.

De wedstrijden beginnen om tien uur in de volgende categorieën: Vruminga Dushi 3-4 jaar oud: 150 meter, Vruminga Corá 5-6 jaar: 200 meter, Vruminga Brabo 7-8 jaar: 600 meter, Bashaca 9-10 jaar: 800 meter en Comelein 11-12 jaar: 1000 meter.

De inschrijving bedraagt drie florin en houdt in: deelname T-shirt, frisdrank en certificaat. Dit kan geschieden bij Gabby's Sportshop in San Nicolas, IDEFRE en Shoe Shop Zapaar in Oranjestad en op dinsdag en donderdag op de training van CAMO. Ook kan men op 6 oktober van half negen tot half tien in het stadion inschrijven tegen de hogere prijs van vijf florin.

Washington: Met PLO nog geen dialoog

WASHINGTON - De Amerikaanse regering denkt nog niet over een hervatting van de dialoog met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie(PLO). Dit heeft de woordvoerder van Buitenlandse zaken Margaret Tutwiler in Washington maandag verklaard.

PLO-leider Yasir Arafat had aangedrongen op hervatting van de dialoog. Hij wees erop dat Abu Al-Abbas uit het Uitvoerend comité van de PLO is verdwenen en daarmee de grond voor het opschorten van de dialoog is vervallen. Washington brak in 1990 de dialoog af welke in 1988 was begonnen na een militaire operatie van de groep welke door Abu Al-Abbas werd geleid tegen Israël. Als voorwaarde voor hervatting van de dialoog stelde president George Bush indertijd onder andere dat de PLO die militaire actie moest veroordelen en disciplinaire maatregelen moest nemen tegen Abu Al-Abbas. Volgens Tutwiler is aan die voorwaarden nog niet voldaan.

Ratzinger in Romeins ziekenhuis

VATICAANSTAD - Kardinaal Joseph Ratzinger, hoofd van de congregatie voor de Geloofsleer, is afgelopen vrijdag opgenomen in het Pius XI-ziekenhuis in Rome. Over de aard van de ziekte zijn tot dusver geen officiële mededelingen verstrekt.

De 64-jarige Duitse curiekardinaal werd half september plotseling ziek toen hij uit Duitsland naar Rome terugvloog. Aanvankelijk wilde hij thuis op krachten komen, maar afgelopen vrijdag meldde hij zich bij het ziekenhuis. Tegen een Italiaanse journalist die hem maandagavond aan de telefoon kreeg, zei Ratzinger: "U hoort aan mijn stem dat het mij al weer beter gaat." De vroegere aartsbisschop van München werd in 1981 door paus Johannes Paulus II benoemd tot prefect van de congregatie voor de geloofsleer, die waakt over de zuiverheid van het RK geloof. Sinds 1977 is hij kardinaal. Hij staat bekend als star conservatief.

Na uitleg resultaat acties in Bukarest:

Mijnwerkers weer aan slag in Jiu-vallei

PETROSANI - De circa veertigduizend mijnwerkers in de Jiu-vallei in midden-Roemenië hebben het werk maandagochtend na een week van stakingen in alle rust hervat. In vrijwel alle vijftien mijnen in het gebied gingen de mijnwerkers weer aan de slag nadat de vakbonden hen op de hoogte hadden gesteld van de uitslag van de onderhandelingen met de regering.

De vakbonden bereikten onder meer indexering van de lonen en de bouw van gesubsidieerde broodfabrieken in de Jiu-vallei, waar 95 procent van de kolen in het land wordt geproduceerd. Vorige week waren zesduizend woedende kompels naar Bukarest getrokken om het aftreden van het bewind en betere werkomstandigheden te eisen. Bij ongeregeldheden vielen vijf doden en meer dan vierhonderd gewonden.

Volgens de directie van de mijnen hebben de stakingen geleid tot een verlies van veertigduizend ton kolen. Maar dit zal worden gecompenseerd door extra werken tijdens weekeinden.

Voor eerst:

Directe Fatima uitzending voor Sovjetunie

KOENIGSTEIN - De plechtigheden ter viering van de verschijning van Maria in het Portugese bedevaartsoord Fatima zullen dit jaar in de Sovjetunie voor het eerst direct via radio en televisie te volgen zijn. In het bedevaartsoord is jarenlang vurig gebeden voor de bekering van Rusland.

Volgens de Rooms-katholieke hulporganisatie Kerk in nood-Oostpriesterhulp zal op 13 oktober via de satelliet een programma van 75 minuten worden uitgezonden over de geschiedenis van Fatima en de plechtigheden. Dit is het 74 jaar geleden dat Maria voor de zesde en laatste keer aan drie herderskinderen verscheen. De oprichter van de organisatie, pater Werenfried van Straaten, richt aan het slot van de uitzending een boodschap tot de bevolking van de Sovjetunie. Bij de uitzending zijn zowel de Portugese staatstelevisie als de Portugese katholieke zender radio Renascenca en de Russische staatsomroep betrokken. Aan de plechtigheden nemen waarschijnlijk rond een miljoen katholieken deel, onder wie voor het eerst ook een groep uit de Sovjetunie.

Organisatie Economische samenwerking, ontwikkeling

Vijftien procent meer hulp aan arme landen

PARIJS - De industrielanden hebben de ontwikkelingslanden vorig jaar ruim vijftien procent meer financiële hulp gegeven dan in 1989. De OESO, de Organisatie voor economische Samenwerking en ontwikkeling, heeft maandag laten weten dat de arme landen vorig jaar 54,1 miljard dollar hebben gekregen aan officiële ontwikkelingshulp tegen 46,7 miljard dollar in het jaar ervoor.

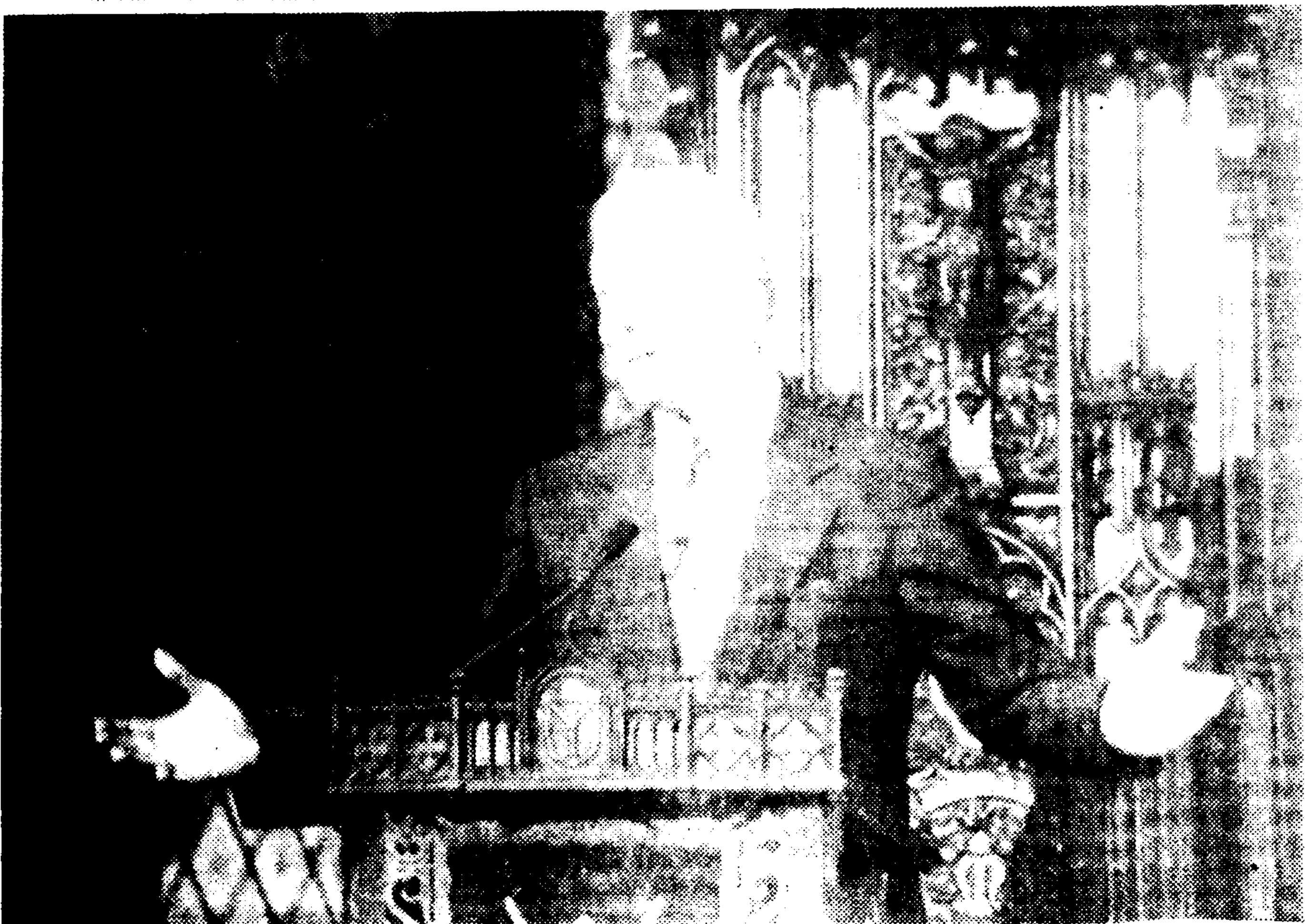
Als ontwikkelingshulp wordt gezien. Washington meent dat het economische effect van schuldvermindering gelijk staat aan dat van nieuwe hulp. Andere landen, met name Japan, maken daar bezwaar tegen omdat in hun ogen het kwijtschelden van militaire schulden niet mag worden meegeteld nu er bij de arme landen op wordt aangedrongen hun defensiebestedingen te verminderen.

De OESO beschouwt schenkingen en leningen tegen soepele voorwaarden door de overheid als officiële ontwikkelingshulp. Met deze hulp moet de ontwikkeling van de economie of de welvaart in de arme landen worden gestimuleerd. De organisatie in Parijs heeft de voorlopige conclusie getrokken dat de hulp aan Oost-Europa niet in grote mate ten koste is gegaan van de hulp aan de ontwikkelingslanden.

In geld gemeten waren de Verenigde Staten het grootste donorland met 11,7 miljard dollar. Frankrijk staat op de tweede plaats, Japan is derde. Japan was in 1989 eerste en de VS tweede. Gemeten aan het Bruto nationaal product (BNP), de som van alle goederen en diensten, was Noorwegen de gulste gever met 1,17 procent. De totale ontwikkelingshulp van de rijke landen nam toe van 0,34 tot 0,35 procent van het BNP. De OESO streeft naar een percentage van 0,7 procent van het BNP. Nederland was tweede met 0,94 procent van zijn BNP, even veel als in 1989. Voor de VS, in geld gemeten de grootste gever, is dat percentage 0,21.

Er is binnen de OESO al enige tijd een discussie gaande over wat nu als officiële ontwikkelingshulp moet worden aangemerkt. Het gaat erom of het kwijtschelden van schulden ook moet worden meegeteld en of exportkredieten ook onder ontwikkelingshulp moeten vallen. De VS willen dat de zeven miljard dollar aan defensieschulden die zij Egypte hebben kwijtgescholden ook

Rol voor VN in huidige wereld



■ *NEW YORK - Oud-president Jimmy Carter van de Verenigde Staten heeft tijdens een interkerkelijke viering in de Trinity church in New York een toespraak gehouden over 'De huidige rol van de Verenigde Naties in een veranderende wereld'. Oud-president Carter is een veel gevraagde spreker geworden nadat hij indertijd min of meer verguisd zich terugtrok als president.*

(AFP-satellietfoto)

Chamorro in Parijs



■ *PARIJS - President Violeta Chamorro van Nicaragua is voor een officieel bezoek in Parijs aangekomen. Zij werd opgewacht door de Franse minister van Transport Paul Quiles (links).*

(AFP-satellietfoto)

Ondanks vertrek Vlaamse Volksunie:

Brussel doorstaat crisis over Waalse wapenlevering

BRUSSEL - In Brussel heeft een kersvers Waals ministerscomité zondag zijn zegen gegeven aan de uitvoer van wapens naar Saudi-Arabië. De oprichting van drie van zulke comités - voor Wallonië, Vlaanderen en Brussel - redde het achtste kabinet van premier Wilfried Martens, die het echter voortaan zonder de Volksunie moet stellen.

Vice-premier en minister van Begroting en Wetenschapsbeleid Hugo Schiltz en minister van Ontwikkelingssamenwerking Andre Geens dienden zondag op een speciale ministerraad hun ontslag in uit onvrede bij hun partij over een compromis tussen de vier andere coalitiepartijen (CVP, SP, PSC en PS) over de wapenleveranties door de Waalse bedrijven FN en Mecar.

Dat compromis hield in dat de deelregeringen in plaats van de nationale regering wapen-exportlicenties mogen afgeven. De Volksunie stelde dat aan de Waalse eisen, die stoelden op de nijpende positie van FN en Mecar, wel heel snel zou worden toegegeven maar geenszins zeker was of de andere door haar bepleite federaliserings-maatregelen ook zouden worden uitgevoerd.

ORANJESTAD — Aruba Softbal Bond houdt dinsdag 8 oktober een buitengewone algemene ledenvergadering. De aanvang is om acht uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. De agenda vermeldt onder andere: suggesties van het bestuur voor de aanstaande competitie, openingsdatum competitie 1991-1992 en suggesties door de leden.

MOSKOU - Het parlement van de republiek Tadzjikistan heeft maandag tijdens een speciale vergadering de een week oude staat van beleg opgeheven. Daarmee komt de assemblee tegemoet aan de eisen van de oppositie. Dit heeft het persbureau TASS bekendgemaakt.

Volgens Tass trokken de parlementsleden eerst de maatregel in, die bedoeld was om een einde te maken aan de demonstraties in de hoofdstad Doesjanbe tegen het bewind van de nieuwe pro-communistische president, waarna onmiddellijk werd begonnen aan een debat over het opnieuw verbieden van de Communistische partij. Duizenden betogers bevinden zich al een week op het Vrijheidsplein in de hoofdstad om kracht bij te zetten aan hun eis voor de terugkeer van president Kadriddin Aslonov, die werd afgezet na zijn besluit de CP te verbieden. Zijn opvolger, Rachmon Nabijev, staat onder zware druk van de oppositie sinds zijn benoeming door het communistische parlement.

Rookgordijn rond definitieve keuze

Bobby Robson geeft opstelling PSV pas woensdagmiddag vrij

EINDHOVEN - Bobby Robson trekt tot woensdagavond een dun rookgordijn rond de wedstrijd tegen Besiktas. Niet wat zijn speelwijze betreft, wel wat zijn definitieve keuze van het elftal aangaat. De PSV-coach verklaarde zijn terughoudendheid met de blessureperikelen rond Popescu en Van Aerle.

"Wanneer wij maandag hadden moeten spelen, zouden zij zeker niet inzetbaar zijn geweest, maar ik hoop dat de verbetering zich voortzet tot woensdag." Romario en Vanenburg zullen zich woensdagavond wel op het gras van het PSV-stadion melden.

Robson, die een iets aanvallender speelwijze dan in Istanbul voorstaat, vertelde wel dat zijn doel is met een verdediger minder dan in de uitwedstrijd te beginnen. "Ik weet ook wat mijn wenselftal is, maar pas woensdag rond de lunchtijd zal bekend zijn of mijn verlangens ook werkelijkheid kunnen worden."

Dat wenselftal van de technische staf van PSV ziet er vrijwel zeker als volgt uit: Van Breukelen., Gerets, Van Tiggelen, Valckx en Heintze., Popescu en Koeman., Vanenburg, Van Aerle, Romario en Ellerman.

Voor De Jong, De Ron, Linskens, Scheepers en Hoekstra zou dan een plaats op de bank beschikbaar zijn. Voor eventuele vervanging van Popescu en Van Aerle moet gedacht worden aan repectievelijk De Jong en Linskens.

Winst voor PSV zal de eerste stap betekenen naar de financieel aantrekkelijke halve-finaleronde van de acht beste Europese landskampioenen, maar de tweede stap is voor de Nederlandse titelhouder aanzienlijk moeilijker.

Bij de loting voor de eerste ronde behoorde PSV, als elfde, tot de geplaatste zestien. Voor de tweede ronde geldt slechts voor de eerste acht plaatsingsrecht.

Die acht clubs zijn, op basis van de uitslagen uit de afgelopen vijf jaar: Olympique Marseille, IFK Goteborg, Barcelona, Rode Ster Belgrado, Sampdoria, Benfica, Anderlecht en Dinamo Kiev. Ook Brondby en Glasgow Rangers zijn hoger gerangschikt dan PSV.

Om PSV bij de eerste acht te brengen en dus een waarschijnlijk gemakkelijker tegenstander in de volgende omloop, zullen tenminste drie van de genoemde clubs in de eerste ronde moeten worden uitgeschakeld. Die kans is minimaal.

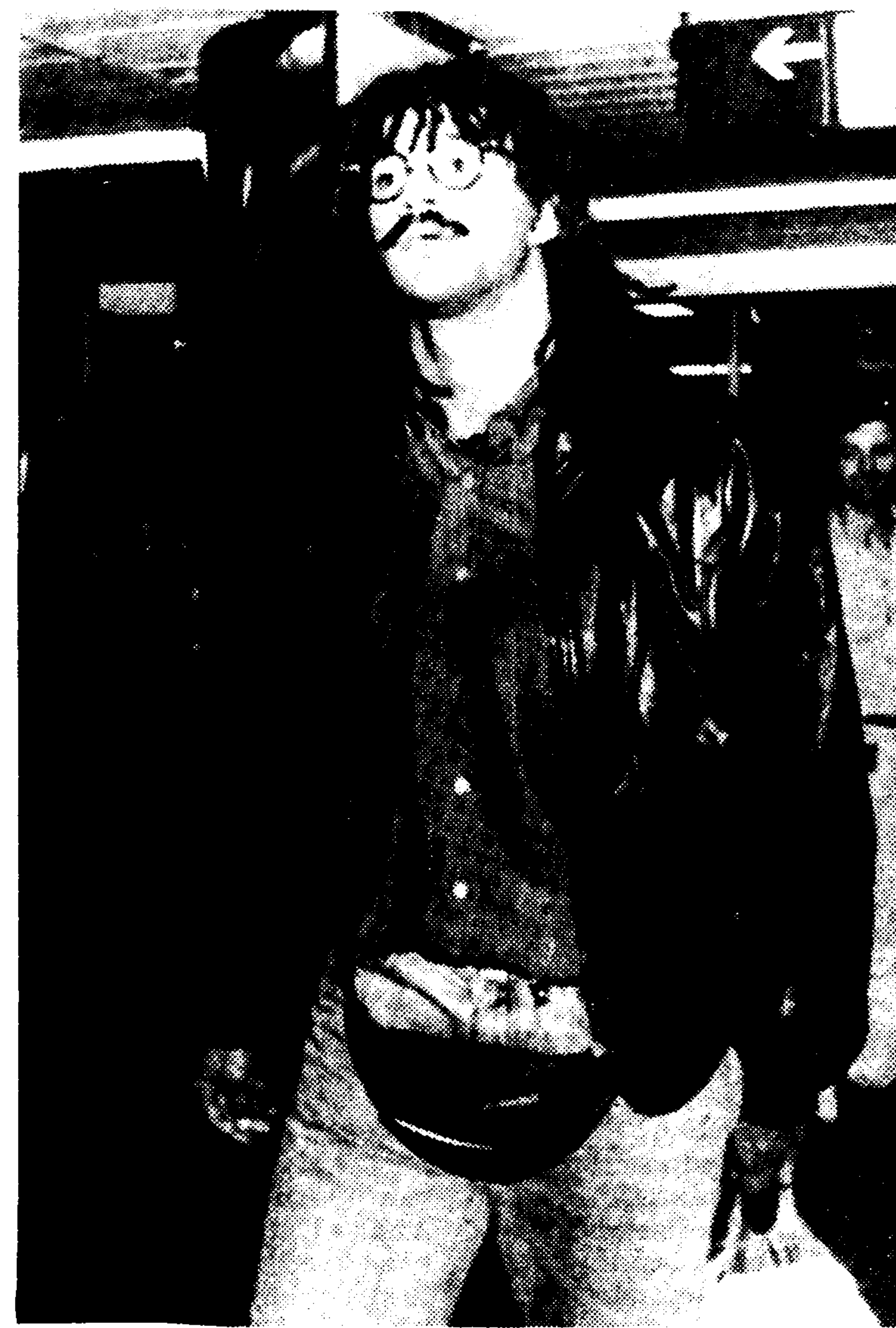
PSV kan er dus van uit gaan dat na Besiktas een tegenstander getroffen wordt, die zich de laatste jaren prominent aan het Europese front heeft gemanifesteerd.

Muhammed Ali enthousiast toeschouwer



CAIRO- De voormalig wereldkampioen zwaargewicht boksen, de beroemde Muhammed Ali, verbleef momenteel in de Egyptische hoofdstad Cairo waar hij de boksfinale van de vijfde Afrikaanse Spelen bijwoonde. Ali mag dan zelf niet meer boksen, hij blijft zijn sport trouw en moedigde vanaf de tribune de Afrikaanse amateurs enthousiast aan.

Berlusconi: "Gullit heeft ons vertrouwen"



MILAAN - Ruud Gullit (foto) blijft bij AC Milan.

Dit heeft Silvio Berlusconi, de eigenaar-voorzitter van de Italiaanse club, maandag in de krant Corriere Dello Sport meegedeeld. Vorige week was er sprake van een op handen zijnde overgang naar Real Madrid.

"Gullit heeft ons volle vertrouwen", verklaarde Berlusconi maandag. "Milan respecteert zijn contracten altijd. Wat valt daar nog aan toe te voegen?"

De aanvoerder van Oranje liet vorige week weten niet meer gelukkig te zijn in Italië. Hij werd openlijk bekritiseerd en verklaarde in de situatie niet onwelwillend tegenover een transfer te staan.

Sithoc neemt leiding over van Jong Colombia

WILLEMSTAD — Sithoc/Hubo heeft de leiding van Jong Colombia/Winkel & Zonen overgenomen in de halve finales van het eredivisie- voetbal. De Collegialen ontdeden zich gisteravond met de score van 2-1 van Undeba/Nederex en brachten hun puntenaantal daarmee op zes. Dé clash van de halve eindstrijd wordt ongetwijfeld de krachtmeting van aanstaande vrijdag tussen de Collegialen en de Bocaploeg. Minstens één van deze beide ploegen kan zich vrijdag definitief voor de eindstrijd plaatsen.

Het treffen van gisteravond tussen Sithoc en Undeba was beweeglijk en aantrekklijk met aanvallend voetbal aan beide kanten. Sithoc slaagde er het eerst in te scoren, maar raakte in de veertigste minuut zijn voorsprong kwijt. Manuel Ricondi, de beste speler bij Undeba gisteravond, bekroonde zijn succesvolle optreden met een uitmuntende vrije trap. Hij liet de bal met een boog over het muurtje van spelers in de voor keeper Hensley Ignatius verste hoek het doel in verdwijnen.

In de tweede helft beslechtte Giovanni Regales het duel. Dit nadat hij eerst voor grote teleurstelling in het kamp van de Collegialen had gezorgd door een strafschop te missen. Zijn schot werd door keeper Sherwin Jamanika gekeerd. Dat was in de 72e minuut. Een zevental minuten later bood teamgenoot Norman St. Jago hem de kans zijn fout te herstellen. Wat hij ook deed. Hij liep goed in op een inzet van St. Jago en werkte de bal met zijn lichaam langs keeper Jamanika het doel in: 2-1.

Na de wedstrijd van gisteravond is de stand: 1. Sithoc 6 punten uit 4 wedstrijden; 2. Jong Colombia 5-4; 3. Centro Dominguito 4-4 en 4. Undeba 1-4. Zoals reeds hierboven vermeld, gaat de strijd aanstaande vrijdag tussen Jong Colombia en Sithoc.

In de eerste divisie speelt De Koning (reeds gekwalificeerd) uit tegen Centro Hubenil Mahuma.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur laatste competitiewedstrijd -Rust & Burgh.

****



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Seattle Mariners-Texas Rangers 3-1 en 0-2, New York Yankees-Cleveland Indians 3-0, Detroit Tigers-Baltimore Orioles 8-3, California Angels-Toronto Blue Jays 2-1, Minnesota Twins-Chicago White Sox 8-3, Boston Red Sox-Milwaukee Brewers 9-8, Kansas City Royals-Oakland Athletics 8-4.

NATIONAL LEAGUE: Atlanta Braves-Cincinnati Reds 4-0, Philadelphia Phillies-Chicago Cubs 6-5, Pittsburgh Pirates-New York Mets 6-5, St. Louis Cardinals-Montreal Expos 11-1, Houston Astros-San Fransisco Giants 2-0, Los Angeles Dodgers- San Diego Padres 7-2.

Financiële situatie niet rooskleurig

Feyenoord zet kort geding tegen hoofdsponsor door

ROTTERDAM - Jorien van den Herik, de niet te benijden penningmeester van het armlastige Feyenoord, is waarschijnlijk de enige clubbestuurder in Nederland die tevreden is met het competitieschema van de KNVB.

Uitgerekend in de maand dat de financiële middelen vrijwel zijn uitgeput, staat de lucratieve topper tegen PSV (9 oktober) op het programma. "Een volle Kuip geeft weer iets meer rek in het budget", bekende de geplaagde schatbewaarder tijdens een informele persbijeenkomst.

Van den Herik reageerde getergd op een artikel in een landelijk ochtendblad, waarin melding werd gemaakt van de enorme financiële problemen bij de bekerwinnaar. Feyenoord zou grote moeite hebben de salarissen van de spelers en het overige personeel over oktober te betalen.

De Rotterdamse club zou bovendien bepaalde verplichtingen aan spelers en oudspelers niet zijn nagekomen. De schuld aan de Roemeense middenvelder Sabau, nog niet hersteld van een verwaarloosde kuitbeenblessure, zou zijn opgelopen tot ongeveer 1 miljoen gulden.

"Toen ik dat verhaal las, ben ik enorm kwaad geworden", liet Van den Herik weten. "Feyenoord is onterecht opnieuw veel schade toegebracht. Alle salarissen over oktober zijn gegarandeerd. Het zou absurd zijn als Feyenoord haar eigen mensen niet meer zou kunnen betalen.

Dat zal onder mijn bewind niet gebeuren. Crediteuren heeft de club in overvloed, maar Sabau bijvoorbeeld komt niet op mijn lijstje voor. De nood is hoog bij Feyenoord, maar van een ernstige crisis is geen sprake. De verkoop van spelers is niet aan de orde."

Feyenoord zet in elk geval het vorige week aangekondigde kort geding tegen hoofdsponsor HCS door. Maandag deed Van den Herik de definitieve dagvaarding de deur uit. Feyenoord eist op 11 oktober in Den Bosch het nakomen van het contract, dat tot midden 1994 doorloopt. Het automatiseringsconcern, dat zorgelijke tijden beleeft, heeft de betaling van het jaarlijkse sponsorbedrag (twee miljoen gulden) opgeschort.

Ook het exploitatietekort van ongeveer drie miljoen gulden over het afgelopen seizoen is nog niet gedekt. HCS heeft zich daartoe contractueel verplicht. De directie meent, dat Feyenoord eerst maar moet beginnen met de terugbetaling van een voorfinanciering van omstreeks twaalf miljoen gulden.

Met het geleende geld werden onder anderen De Goey, Witschge, Fräser en Sabau gekocht. Ook wil HCS dat Feyenoord eindelijk een participatiemaatschappij opricht, waarin de transferrechten van de spelers, van wie velen "eigendom" zijn van de computerfirma, formeel worden ondergebracht.

"Beide partijen hebben vorige week dinsdag voor de laatste keer onderhandeld", verklaarde Van den Herik, die zich op last van de HCS-leiding afzijdig dient te houden. "Een vervolg op dat gesprek is nog niet aangekondigd. De kans is klein, dat voor 11 oktober een oplossing wordt gevonden. De rechter moet de patstelling maar doorbreken."

Willems niet naar Zweden

AMSTERDAM - Ron Willems mag van trainer Louis van Gaal niet mee naar Zweden, waar Ajax woensdag tegen Orebro een voorsprong van 3-0 verdedigd. Volgens Van Gaal is de aanvaller niet functioneel op de bank.

Tot de groep van 16 behoort wel Edgar Davids. De jeugdspeler debuteerde enkele weken geleden in de wedstrijd tegen RKC. Van Gaal riep de linksbuiten op, omdat op de flank Kreek, Groenendijk, Petersen en Roy wegens blessures niet beschikbaar zijn.

Van Gaal wilde niet zeggen welke elf voetballers hij in Orebro laat spelen. "Ik heb daar ideeën over, maar die zal ik eerst aan de groep overbrengen." Wel liet de opvolger van de naar Real Madrid vertrokken Beenhakker doorschemeren dat Jonk kans maakt op een vaste plaats.

Ajax bereidde zich maandag op het strand van Wassenaar voor. Dinsdagochtend vertrekt de selectie naar Zweden.

Dertien treffers en geen tegen

Top-drie schiet in België met scherp

BRUSSEL - In België zijn tijdens de achtste speeldag door de drie topclubs in totaal dertien treffers gescoord en geen enkele tegen.

KV Mechelen haalde met 6-0 het hardst uit naar Cerkel Brugge. Maar ook de 4-0 van Anderlecht uit bij Germinal Ekeren mag er zijn. Club Brugge was nog het meest bescheiden met 3-0 tegen Racing Genk.

De uitslagen en de stand in de Belgische competitie na de achtste speeldag:

Charleroi - Standard Luik 0-2, KV Mechelen - Cercle Brugge 6-0, FC Luik - Lierse SK 2-3, SK Beveren - KV Kortrijk 3-0, Club Brugge -Racing Genk 3-0, Waregem -FC Antwerp 2-1, RWDM -AA Gent 2-3, Lokeren - Aalst 1-1, Germinal Ekeren - Anderlecht 0-4.

Stand:

1. Anderlecht	8-14
2. KV Mechelen	8-13
3. Club Brugge	7-11
4. AA Gent	8-10
5. Standard Luik	8-10
6. Lierse SK	8-9
7. Cercle Brugge	8-9
8. Waregem	8-8
9. SK Beveren	8-8
10. Lokeren	8-8
11. Genk	8-7
12. FC Antwerp	7-7
13. FC Luik	8-6
14. RWDM	8-5
15. Germ. Ekeren	8-5
16. KV Kortrijk	8-5
17. Aalst	8-4
18. Charleroi	8-3

Manchester United blijft ongeslagen lijstaanvoerder

LONDEN - Het moeilijke uitduel bij Tottenham Hotspur werd door koploper Manchester United met 2-1 gewonnen. Daardoor zijn de Mancunians reeds tien duels ongeslagen.

Arsenal lijkt de slechte competitiestart nu definitief achter zich te hebben gelaten. In Southampton werd met de duidelijke score van 4-0 gewonnen.

De uitslagen en de stand in Engeland:

Chelsea - Everton 2-2, Coventry - Aston Villa 1-0, Crystal Palace - Queen's Park Rangers 2-2, Liverpool - Sheffield Wednesday 1-1, Luton Town - Notts County 1-1, Manchester City - Oldham 1-2, Norwich - Leeds United 2-2, Nottingham Forest - West Ham United 2-2, Sheffield United - Wimbledon 0-0, Southampton - Arsenal 0-4, Tottenham Hotspur - Manchester United 1-2.

Stand:

1. Man. United	10-26
2. Leeds United	10-20
3. Sheffield Wedn.	11-18
4. Arsenal	10-17
5. Chelsea	11-17
6. Coventry	11-17
7. Tottenham	8-16
8. Manchester City	11-16
9. Liverpool	9-15
10. Norwich	11-15
11. Notts County	11-15
12. Crystal Palace	9-14
13. Nottingham	10-13
14. Oldham	11-13
15. Everton	11-13
16. Wimbledon	11-12
17. Aston Villa	11-12
18. West Ham	11-11
19. QP Rangers	11-9
20. Luton	11-9
21. Southampton	11-8
22. Sheffield Unit.	11-6

Real-voorzitter Mendoza bevestigt komst Beenhakker

MADRID - Voorzitter Ramon Mendoza van Real Madrid heeft maandag de komst van Leo Beenhakker als technisch directeur bevestigd. Zondag had Mendoza nog ontkend dat sprake was van een hernieuwde verbintenis.

"Voorzitter Michael van Praag van Ajax, heeft ons in de wielen gereden. We hadden eerst trainer Antic en de spelers op de hoogte willen brengen van de terugkeer van Beenhakker. Maar Van Praag was ons voor", aldus Mendoza.

De voorzitter benadrukte dat Beenhakker niet op de eerste plaats als trainer, maar als manager is aangetrokken. "Maar er kunnen zich situaties voordoen dat hij zijn oude vak weer uitoefent, maar dat heeft niet de hoogste prioriteit", legde Mendoza uit.

De Spanjaard gaf toe dat hij Beenhakker in 1990 al had willen terughalen. Volgens Mendoza komt Beenhakker niet voor het geld terug. Exacte bedragen werden niet genoemd, maar de Spaanse kranten wisten maandag te melden dat Beenhakker in drie jaar tijd vijftien miljoen gulden gaat verdienen.

De Nederlander begint zijn werkzaamheden bij de 'Koninklijke' op zijn vroegst over veertien dagen en op zijn laatst binnen een maand.

VOLLEYBAL, SAO PAULO - De vrouwen volleybalploeg van Brazilië heeft in Sao Paulo de Zuidamerikaanse titel veroverd. Brazilië won de finale met 3-1 (15-5 9-15 17-15 15-13) van de vorige kampioen Peru en plaatste zich tevens voor het Olympisch toernooi in Barcelona.

Kleding, schoenen, voedsel en geld (na afloop)

Feyenoord houdt voor Albanese tegenstander inzamelingsactie

ROTTERDAM - Spelers en begeleiders van Partizan Tirana gaan na de Europese return tegen Feyenoord hoe dan ook niet met lege handen terug naar Albanië.

Onder het motto "Feyenoord helpt Partizan, maar niet op het veld", is onder spelers, supporters en begunstigers een grote inzamelingsactie op touw gezet. De Albanese club kan rekenen op een grote hoeveelheid kleding, schoenen, voedsel en geld.

"Voor de goede orde, alles wordt pas na de wedstrijd overhandigd", verzekerde interim-manager Fred Blankemeijer, de initiatiefnemer van de actie. "Je moet het zien als een gebaar van solidariteit. De armoede die we twee weken geleden in Albanië aantroffen, was schrijnend. Snel groeide bij ons het besef, dat we iets moesten doen."

Het bestuur van Partizan, dat met een groep van 25 mensen (onder wie de echtgenote en zoon van assistent-coach Shagiri) op Schiphol aankomt, is op de hoogte gesteld van de grootscheepse collecte. Met de Albanese autoriteiten is afgesproken, dat alle goederen onvoorwaardelijk mogen worden ingevoerd.

De vliegtuigmaatschappij Swiss Air staat donderdag tijdens de terugreis per persoon veertig in plaats van twintig kilo aan bagage toe. Het resterende gedeelte wordt later in Tirana afgeleverd.

Indien UEFA-waarnemer Ponnet (Bel) toestemming geeft, speelt Partizan woensdagavond in de Kuip met shirtreclame van een Rotterdams bakkersbedrijf. Een tikje wrang gezien de honger in het totaal ontwrichte Bal kanstaatje, maar met het geld (2500 dollar) van de co-sponsor van Feyenoord kan de club weer vele maanden vooruit.

Blankemeijer hoopt Ponnet dinsdagavond tijdens het traditionele banket te vermurwen. "Het mag eigenlijk niet, omdat deze shirtreclame niet bij de UEFA is aangemeld. Ik reken in dit speciale geval op enige clementie bij Ponnet."

Mede door de vrijgevige houding van Feyenoord denkt Blankemeijer niet, dat een of meer Albanezen het tweede duel zullen aangrijpen in Nederland of elders achter te blijven. Volgens de 65-jarige Rotterdammer spelen politieke motieven geen rol meer, nu vrijwel alle communistische leiders van het toneel zijn verdwenen.

"Je weet echter nooit. Twee weken geleden zijn na de wedstrijd IFK Goteborg - Flamurtari drie Albanese spelers niet naar hun vaderland teruggekeerd. Dergelijke zaken heb je niet in de hand, "aldus Blankemeijer.

Irak schiet op Olympische Spelen

BAGHDAD - Irak zal bij de Olympische Spelen volgend jaar in Barcelona slechts op twee onderdelen uitkomen: schieten en gewichtheffen.

Een woorvoerder van het Irakese Olympisch Comité deelde woensdag mee dat begin volgend jaar selectiewedstrijden schieten zullen plaatsvinden.

Irakese gewichtheffers waren voor het laatst buiten de landsgrenzen in 1986 bij de Aziatische Spelen van Seoul. Daar wonnnen zij drie zilveren medailles en een bronzen.

Voetbal is Iraks meest populaire sport. Het land bereikte destijds de eindronden van de WK in Mexico 1970. Sindsdien heeft het nationale elftal zich nauwelijks in het buitenland kunnen manifesteren door uitsluitingen, die het gevolg waren van de oorlog van 1980-88 met Iran en de invasie van Kuwayt vorig jaar.

Mede daardoor werden de Irakese voetballers niet toegelaten tot de voorronden van het Olympisch voetbaltoernooi.

Speciale atleten gehuldigd



■ *Enkele gehandicapte atleten die onlangs meededen aan de International Special Olympics werden in het Van der Valk Plaza hotel onlangs gehuldigd en kregen een diner aangeboden. De atleten keerden niet zonder de nodige medailles terug uit Minneapolis waar de wedstrijden werden verspeeld.*

Bij het feestmaal in Van der Valk was ook aanwezig de gedeputeerde van Sport Jaime Francisco, het hoofd van de dienst Sportzaken Lipo Elhage en twee afgevaardigden van de International special Olympics.

Selectieve verkoop entreekaarten PSV

EINDHOVEN - PSV heeft zijn toegangskaarten voor de thuiswedstrijd tegen Besiktas "selectief" verkocht. Tot maandag werden niet alle aanvragen van Turkse supporters gehonoreerd, waardoor nog zes tot zevenduizend kaarten beschikbaar zijn.

"Wij rekenen erop dat wij uitverkocht zullen raken", meldde Kees Ploegsma tijdens een persconferentie. "Wij nemen aan dat de Nederlandse toeschouwers, nu de wedstrijd niet live op de televisie komt, meer belangstelling tonen. Een rechtstreekse tv-uitzending is onmogelijk omdat ook Feyenoord en Utrecht rond hetzelfde tijdstip thuiswedstrijden hebben."

"Het zou geen kunst geweest zijn", voegde Ploegsma eraan toe, "alle kaarten in de afgelopen dagen af te zetten. Wij hebben erg veel aanvragen van Turkse supporters gehad, maar wij streven ernaar niet twee keer een "uitwedstrijd" te spelen. Ik schat dat ongeveer een derde van de kaarten, die tot nu toe verkocht werden, ongeveer 5000, naar Turkse belangstellenden zijn gegaan."

Het enigszins op afstand houden van aanhangers van de bezoekende partij heeft niets te maken met de vrees voor ongeregeldheden. "Vier jaar geleden, tegen Galatasaray, waren de twee supportersgroepen ongeveer even sterk en niet serieus van elkaar gescheiden en toen is er ook niets gebeurd. Wij hebben trouwens geen volledig zicht op de gang van de kaarten, want onze seizoen-kaarthouders zijn ook lang niet allemaal Nederlanders."

Kurt Willems naar tennis-symposium

WILLEMSTAD — Kurt Willems, hoofd van de dienst Sport en recreatie SEDREKO, en coördinator/instructeur van het project 'tennis in buurtcentra' is onlangs vertrokken naar South Carolina alwaar hij een symposium van de USA Professional Tennis Registry zal bijwonen.

Deze organisatie heeft overal ter wereld leden en biedt hen verscheidene mogelijkheden. Vele groten uit de teniswereld zijn lid van deze organisatie en spelers als Steffi Graf en Boris Becker hebben ook profijt gehad van de USPTR. Er worden namelijk lessen in mental toughness verzorgd en verscheidene symposia georganiseerd.

Willems is actief in het verzorgen van tennislessen in de buurten Mundu Nobo, Barber en Soto. Het is de bedoeling om nog dit jaar het aantal buurten te verhogen tot vijf. De lokale tennisfederatie waarvan Willems sekretaris is, heeft tot doel de tennissport zoveel mogelijk te promoten.

De Curaçaose overheid heeft de deelname aan het symposium mogelijk gemaakt.

*****

BOKSEN / LAGOS - De Nigeriaanse profbokser Nojim Gbadesgin is in een ziekenhuis te Lagos overleden. De 27-jarige vlieggewicht werd tijdens het gevecht met zijn landgenoot Kelvin Onwudiwe knock out geslagen. Sindsdien lag hij in coma in het ziekenhuis. Gbadesging stond voor de tweede keer als professional in de ring. Als amateur bokste hij 35 partijen.

*****

JUDO, GOTEBORG - Guno Pocorni is bij de open Zweedse judokampioenschappen in zijn categorie op de tweede plaats geëindigd. In de finale verloor de Nederlander op beslissing van de Amerikaan Edward Liddie, die bij de Olympische Spelen van Los Angeles brons veroverde. Pocorni liet in de eindstrijd net als zijn opponent een waza-ari en en yuko noteren.

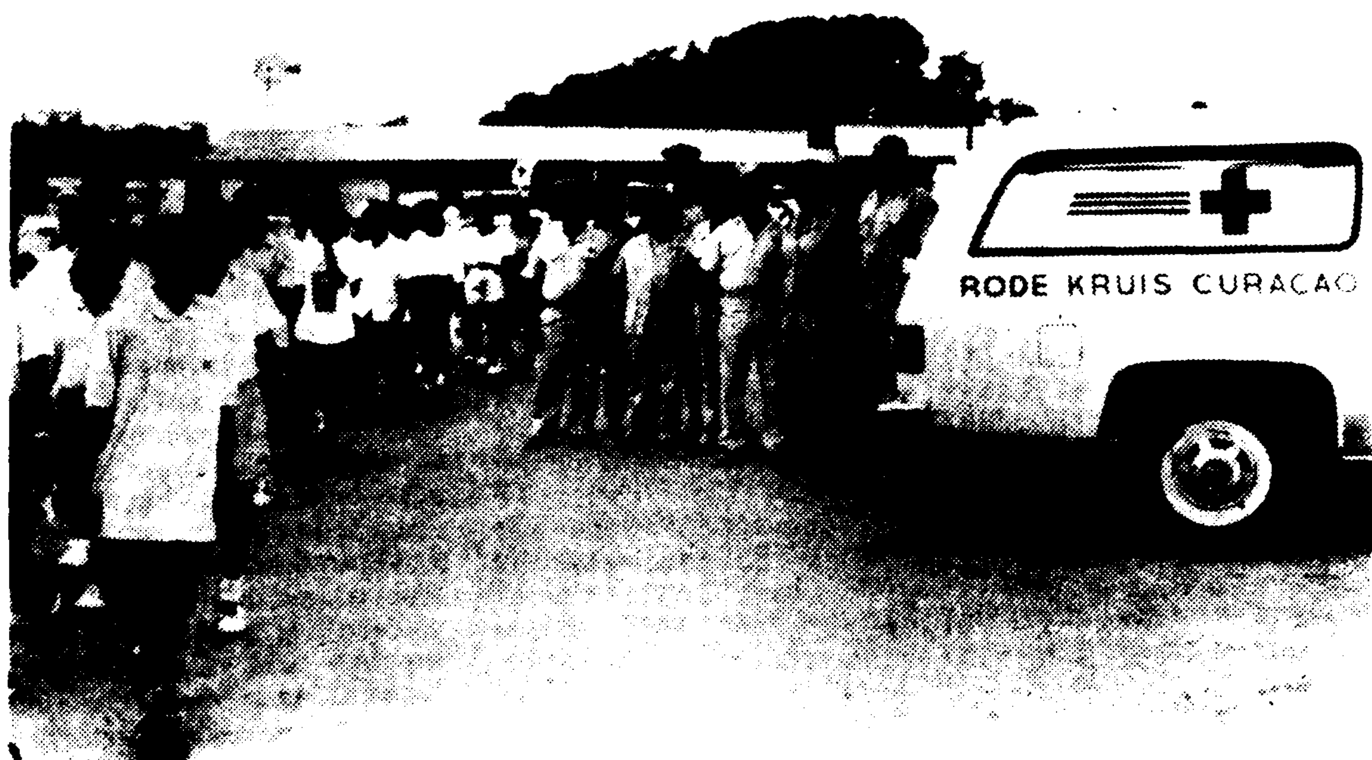
*****

VOETBAL / BUDAPEST - De Hongaarse voetbalbond heeft Kalman Meszoly, de trainer van de nationale selectie, op non-actief gesteld en voorlopig vervangen door zijn assistent Robert Glazer. De Hongaren werden woensdag door het gelijkspel tegen de Sovjetunie (2-2 met doelpunten van Kiprich) uitgeschakeld voor de eindronde van het EK voetbal in Zweden.

■ *WILLEMSTAD — Op 28 september werd door de afdeling Schoolsport een wandelmars georganiseerd die een groot succes is geworden. Ongeveer drieduizend kinderen deden aan deze wandelmars mee. De verzamelplaats was de Stella Maris mavo op Montaña, van waaruit de groep om half acht 's morgens vertrok. Voor de start werd er een toespraak gehouden door Arthur Curiel en zongen de kinderen het volkslied.*

De eerste scholen keerden rond half elf terug en de organisatie mag terugzien op een geslaagd evenement. Vooral de leerlingen van de Annie Koenraadschool vielen op door hun enthousiasme en de manier waarop zij hun 'schoollied' zongen en op de maat waarvan zij marcheerden. Het Rode Kruis, de LVV en de AMJG verleenden hun medewerking.

Grootse school-wandelmars



Porto en Boavista leiden in Portugal

LISSABON - Porto is na de overwinning met 1-0 op Chaves na zes wedstrijden leider in de Portugese competitie, met Boavista, dat ook negen punten heeft.

Rui Philipe maakte na een voorzet van de Roemeen Ion Timofte het winnende doelpunt voor Porto in de 19e minuut. Medekoploper Boavista heeft dit weekeinde zijn ongunstiger doelsaldo enigszins verbeterd door met 2-0 van Farense te winnen. Joao Pinto voor rust en de Nigeriaan Richard Owubokiri in tweede helft scoorden.

Landskampioen Benfica volgt, met Guimaraes, de koplopers op een punt. Mats Magnusson droeg twee treffers bij aan Benfica's overwinning van 3-1 op nieuweling Torrense. Het waren de eerste doelpunten van de Zweedse international dit seizoen.

De uitslagen in Portugal na de zesde speeldag:

Chaves - Porto 0-1, Gil Vicente - Sagueiros 1-0, Guimareas - Penafiel 2-2, Maritimo - Braga 0-0, Pacos Ferreira - Famalicao 0-1, Torrense - Benifica 1-3, Boavista - Farense 2-0, Estoril -Beira Mar 1-0, Sporting - Uniao Madeira 3-0.

Stand:

1.	Porto	6-9
2.	Boavista	6-9
3.	Benfica	6-8
4.	Guimaraes	6-8
5.	Sporting	6-7
6.	Chaves	6-7
7.	Salgueiros	6-6
8.	Maritimo	6-6
9.	Gil Vicente	6-6
10.	Braga	6-6
11.	Penafiel	6-6
12.	Farense	6-5
13.	Beira Mar	6-5
14.	Estoril	6-5
15.	Famalicao	6-5
16.	Uniao Madeira	6-4
17.	Pacos Ferreira	6-3
18.	Torrense	6-3

Feyenoord rekent op grote winst

ROTTERDAM - Met een klinkende overwinning wil Feyenoord-coach Wim Jansen woensdagavond de tweede ronde van het toernooi om de Europa Cup voor bekerwinnaars binnenstappen.

Twee weken geleden bleven de Rotterdammers tegen de amateurs van Partizan Tirana op een blamerende 0-0 steken. Jansen rekent op revanche.

"Het vertrouwen in de ploeg is groot na de royale zege van zondag op Willem II", gaf de oud-international aan. "We moeten Partizan op eigen helft vastzetten en in een hoog tempo spelen. De overwinning mag geen probleem zijn, maar in Europees voetbal is niets zeker.

Goteborg kwam twee weken terug in eigen huis tegen de Albanese kampioen Flamurtari ook niet verder dan 0-0. Het bereiken van de tweede ronde is voor Feyenoord van levensbelang. De spelers beseffen dat maar al te goed."

Jansen kan voor de return niet beschikken over Sabau, die nog altijd kampt met een kuitbeenblessure. Het meespelen van Van Gobbel (knie) is twijfelachtig.

)ktober: dierenmaand

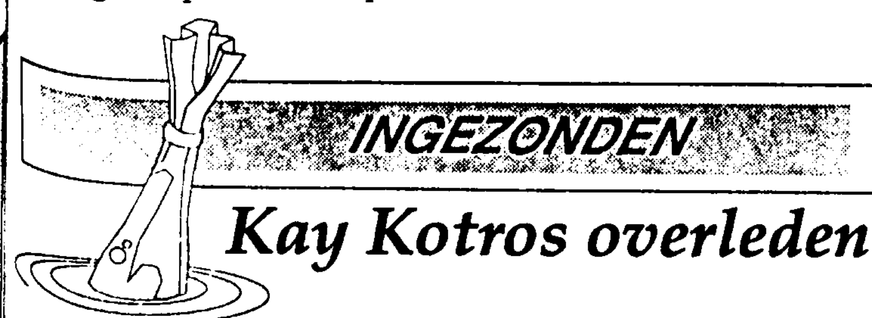
WILLEMSTAD — Voor de maand oktober heeft de tichting Dierenbescherming weer verschillende activiteiten op het programma. Allereerst is er natuurlijk de aarlijkse collecte die tot doel heeft fondsen te verzamelen oor het Dierenasiel, een instelling die onmisbare service erleent aan de gemeenschap, maar de stichting constant inanciële zorgen baart. Om het asiel draaiende te ouden, moet er daarom noodgedwongen een beroep edaan worden op de gemeenschap. Gedurende de maand ktober zullen tientallen vrijwilligers de Dierenbescherming helpen met collecteren op straat of gaan bedrijven n andere instellingen langs met een geldinzamelingslijst. Natuurlijk hoopt de stichting dat eenieder een eentje zal bijdragen!

Op Dierendag, 4 oktober, zal het winkeltje van de Dierenbescherming weer present zijn op het parkeerterrein van Toko zuikertuintje, met allerlei leuke spulletjes oor jong en oud en prachtige pluche dieren van het Wereldnatuurfonds. Als een bijdrage tot de bescherming van het milieu zal de Dierenbescherming beginnen met en tassenactie. Gedurende de maand oktober zullen er denim boodschappentassen te koop worden aangeboden, ter vervanging van de plastic wegwerptasjes die het milieu vervuilen. De tassen zullen voorzien zijn van een toepasselijke tekst. Ook dit jaar doen verschillende scholen mee met de voedselinzamelingsactie 'Yuda nos Asiel'. De kinderen brengen blikken en zakken dierenvoer mee naar school, die door de Dierenbescherming op 4 oktober opgehaald worden. De actie was de afgelopen jaren een groot succes en voorzag het asiel van een verraad voor voor twee maanden waar de stichting natuurlijk heel erg blij mee was.

Verder staat er een koffieconcert op het programma met kamermuziek, vertolkt door onder andere Erik Gorsira. Dit concert vindt plaats op zondag 6 oktober om elf uur 's morgens in de foyer van Centro Pro Arte. Na het concert zal er koffie met cake geserveerd worden in de ha. Kaarten à vijftien gulden per stuk zijn verkrijgbaar bij d. bestuursleden van de Dierenbescherming. Geïnteresseerden kunnen hiervoor contact opnemen met mevrouw McOustra (tel.: 689350) of mevrouw Dijksman (687488). Als er kaarten over zijn, zullen die een half uur voor de aanvang van het concert aan de zaal verkocht worden.

Naast de projecten om fondsen te verzamelen, organiseert de Dierenbescherming ook educatieve projecten. Hieraan wordt bekendheid gegeven gedurende het programma Telefiesta van tante Irma op TeleCuraçao dat op 5 oktober aanstaande geheel gewijd is aan het project 'dierenvriend'. Deelnemers aan dit project, leden en leidsters van het AJMG (Antilliaanse Jongens en Meisjes Gilde) helpen gedurende een periode van zes weken, elke vrijdagmiddag op het Dierenasiel. Ze worden hierbij begeleid door twee vrijwilligsters: Anaja Wijnen en Monique Kliffen, in samenwerking met het personeel van het Asiel. Doel van het project is om jongeren te leren met dieren om te gaan en ze te verzorgen en hen in de gelegenheid te stellen kennis te maken met de dienstverlenende taak van het Dierenasiel. Na afloop van de periode ontvangen de deelnemers een certificaat. Twee groepen van het AJMG Montagne hebben reeds een certificaat ontvangen. Op 5 oktober zullen er in Telefiesta opnamen te zien zijn van de eerste groep van het AJMG Buena Vista die op het Asiel aan het werk is.

En dan is er natuurlijk de jaarlijkse schoolkrantenwedstrijd. Scholen voor basis- en speciaal onderwijs die hun schoolkrant van oktober wijden aan de dieren, of speciaal voor Dierendag een schoolkrant uitgeven, komen in aanmerking voor een prijs. De kranten worden door een jury, bestaande uit vier personen, beoordeeld. Zondag 27 oktober zal de prijsuitreiking plaatsvinden om elf uur 's morgens op het Asiel op Parera.



Kay Kotros overleden

IN DE veertiger jaren was Kay mijn eerste hulp bij Blok & Diaz Trading. In 1926 ging hij als soldaat van de KNIL naar Nederlands-Indië en na de oorlog kwam hij terug naar zijn geboorte-eiland. Wij werkten nauw samen en ik had een enorme waardering voor de man die zes talen sprak, goedgehumeurd, verstandig en vooral goedaardig was. Zijn moeder leefde meer dan honderd jaar, Kay zelf werd 92. Een gouden leeftijd.

Hij heeft veel beleefd in zijn lange leven, en niet altijd prettige zaken meegemaakt, zoals onder andere met het jappengespuis. Twee maanden terug was hij bij 'Connie' en mij op kantoor 'om ons nog eens te zien'..... Wij hopen dat hij moge ruste in vrede.

Namens Consales, zijn vriend

H.W. 'TOF' HOFLAND
Curaçao

Contributie voor dieren



■ WILLEMSTAD — Leden van de Dierenbescherming brachten onlangs een bezoek aan gezaghebber Elmer Wilsoe. De eerste burger gaf het goede voorbeeld door een contributie te doen aan de inzamelingsactie die momenteel door de dierenbescherming wordt gehouden.
Op de foto de leden Olaf de Haseth en K. Macoustra die toekijken terwijl de gezaghebber de contributielijst tekent.

In plaats van vergroten inkomsten

VBC: 'Overheid moet zelf broekriem aanhalen'

WILLEMSTAD — **De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) kan geen begrip opbrengen voor de jongste maatregelen die de overheid heeft afgekondigd ter gezondmaking van de financiën. Het VBC erkent dat maatregelen onontkoombaar zijn, maar meent dat de overheid in het kader van de bezuinigingen in de eerste plaats een efficiënt gebruik van eigen middelen en diensten zou moeten maken.**

Wat de overheid volgens de VBC nu doet, is het afkondigen van allerlei inkomstenverhogende maatregelen. De vereniging betreurt het dat niet tegelijkertijd concrete maatregelen worden genomen ter verlaging van de uitgaven. Het is volgens haar algemeen bekend dat binnen het overheidsapparaat aanzienlijke kostenbesparingen mogelijk zijn, als daar efficiënter zou worden gewerkt. Dat zou onder meer kunnen door het voeren van een professioneel personeelsbeleid en door het privatiseren van overheidstaken.

In feite worden de lasten nu, aldus de VBC, afgewenteld op anderen. Bovendien zouden de voorgestelde maatregelen kunnen leiden tot een neerwaartse spiraal van prijsverhogingen, verder oplopende geldontwaarding en groter wordende tekorten.

Het VBC meent verder dat de thans afgekondigde maatregelen permanent van aard zijn, zulks in strijd met de uitgangspunten van het Bestuursakkoord. In dat akkoord zou bovendien zijn vastgelegd dat de maatregelen een bedrag van 22 miljoen belopen. En het voorgestelde pakket gaat naar 32 miljoen, aldus de kritiek van de VBC.

Boesak voortaan ANC-politicus

JOHANNESBURG - **Allan Boesak (45) is een politieke loopbaan bij het ANC begonnen.** De oud-voorzitter van de Wereldbond van Hervormde en Gereformeerde kerken (WARC) werd zondagavond gekozen tot voorzitter van de afdeling Westkaap van het Afrikaans Nationaal congres. Daarmee is hij automatisch lid geworden van het negentig personen tellende nationale Uitvoerend comite, het hoogste bestuursorgaan van het ANC. Boesak, die ook praeses van de Nederduits Gereformeerde Sendingkerk is geweest, legde vorig jaar wegens een buitenechtelijke liefde al zijn kerkelijke functies neer.

Rust terug in Bukarest

PARIJS - **De onder druk van de mijnwerkersacties ontslagen Roemeense premier Petre Roman wil op korte termijn parlementsverkiezingen om "de fragiele democratie in het land" weer op te bouwen. Dat zei hij zondag in Bukarest tegen verslaggevers.**

"Nog dit jaar moeten er verkiezingen worden gehouden. Als we in democratie geloven is het nodig de huidige politieke krachts-verhoudingen te weten", aldus Roman die kritiek leverde op president Ion Iliescu. Roman zei het te betreuren dat Iliescu een overeenkomst heeft gesloten "met mensen die de wet aan hun laars lappen", zei Roman die zichzelf momenteel als waarnemend premier beschouwt in afwachting van de vorming van een nieuwe regering. Zondag is de rust teruggekeerd in de straten van Bukarest nadat de laatste van de ongeveer zesduizend mijnwerkers de stad hadden verlaten en huiswaarts waren gegaan.

PESHAWAR - **Afghaanse verzetsstrijders hebben maandag bij een aanval op de garnizoensstad Gardez in het oosten van het land veertien posten van het regeringsleger ingenomen.**
Dat heeft het persbureau van de rebellen, AIP, meegedeeld. De mededeling kon niet door onafhankelijke waarnemers worden bevestigd.

De Visser en zijn partij

SCHOONLOO - **Het voormalig PvdA-Tweede-Kamerlid Piet de Visser zegt waarschijnlijk zijn lidmaatschap van deze partij op. De Visser neemt daarover de komende week een definitieve beslissing.**

Aanleiding daarvoor is de huidige koers van de PvdA inzake het WAO-beleid en de uitkomsten van het zaterdag gehouden partijcongres in Nijmegen, waarbij deze koers van vice-premier Kok c.s. werd bekrachtigd. "Wim Kok wordt nu op handen gedragen door bankiers en door zeventig procent van de ondernemers in dit land. Het zal me niet verbazen als Lubbers straks nog oproept om op Kok te stemmen", zo sneerde De Visser zondag in het Drentse Schoonloo, waar hij deelnam aan een door de Jonge socialisten georganiseerd debat over de toekomst van de partij. "Ik kan toch geen lid meer zijn van een partij waarvoor ik me dagelijks rot moet schamen, een partij die zich een bondgenoot van het kapitalisme toont", zo hield De Visser zijn gehoor voor.

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft waardering voor de pogingen van de Nederlandse Rooms-katholieken om de eenheid binnen hun kerk te bevorderen. Dat liet de paus blijken bij de audiëntie voor de nieuwe Nederlandse ambassadeur bij de Heilige Stoel, graaf R.H. van Limburg Stirum, die zijn geloofsbrieven aanbood.

De Nederlandse katholieken hebben vooral de laatste generaties veel problemen gekend, zo zei de paus. Soms werden zij met ontwikkelingen geconfronteerd die zij als revoluties ervoeren. Ook werden de Nederlandse katholieken in hun geloof ernstig op de proef gesteld. Maar deze problemen hebben volgens de paus niets afgedaan aan de gehechtheid van de Nederlandse katholieken aan hun vaderland en de onbaatzuchtigheid waarmee zij hun talenten in dienst van Nederland stellen. De paus prees voorts het werk van de Nederlanders voor de oecumene, die hij omschreef als een "lange en lastige weg".

Nederland moet als voorzitter van de EG niet alleen de economische integratie bevorderen, maar ook rekening houden met sociale en menselijke dimensies van de eenheid tussen de volkeren. In dit verband wees de paus op de taak van de EG inzake de Ontwikkelings-samenwerking.

Van Limburg Stirum had eerder de paus geprezen om diens "vernieuwende inspanningen" die er in hoge mate toe hebben bijgedragen, dat er in Oost-Europa een proces van democratisering en bevrijding op gang kwam. Nederland volgt "met diepe waardering" de vasthoudendheid waarmee het Vaticaan ervoor pleit van het gebruik van wapens af te zien, de mensenrechten te respecteren en de nood van de armen en de lijdenden te lenigen, aldus de ambassadeur, die de paus ook lof toezwaaide voor diens recente sociale encycliek 'Centesimus annus'.

EG-noodhulp voor Guatemala

BRUSSEL - De Europese Gemeenschap stelt ruim 460.000 gulden aan noodhulp beschikbaar voor de slachtoffers van de aardbeving die op 18 september de zuidelijke kuststreek van Guatemala trof. Daarbij vielen twintig doden en werden twintigduizend mensen dakloos. De EG-noodhulp bestaat uit tenten, dekens en medicijnen.



MIAMI - De Haïtiaanse bevolking van Miami heeft gewelddadig gereageerd op de verstoting en verbanning van 'hun' president Jean Bertrand Aristide in Haïti. Verleden week vereerde Aristide hen nog met een bezoek om hen te danken voor hun steun bij zijn recente verkiezingscampagne. Vermeende tegenstanders van de democratisch gekozen Aristide werden hardhandig aangepakt en uiteindelijk werd er in Little Haïti geplunderd en brand gesticht. De oproerpolitie kwam eraan te pas bij het herstellen van de orde.

(AFP-satellietfoto)

Vervolg van pag. 1

zijn uit de lucht sinds de rebellen het huis van Aristide maandagochtend onder vuur namen. Geen enkele groepering maakte maandag bekend de macht te hebben overgenomen. Een aantal politici, dat geweld en arrestatie vreest, is inmiddels ondergedoken.

SCHIETSCHIJVEN

Volgens ooggetuigen werden maandagochtend burgers in de straten van de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince als schietschijven gebruikt door gemaskerde, in olijfgroene uniformen geklede mannen. Vanaf rondrijdende jeeps openden de militairen het vuur op voorbijgangers.

Jongeren uit de volkswijken hadden in de nacht van zondag op maandag barricades opgericht nadat de staatszender Radio Nacional had gemeld dat opstandige militaire eenheden uit een kazerne in het oosten van de stad van plan waren de macht over te nemen. Michel Favard, het hoofd van de staatszender Radio Nacional, werd zondagavond ontvoerd door zeven gewapende mannen in militaire uniformen, aldus de zender. De mannen wilden van Favard weten hoe hij aan de informatie kwam, op basis waarvan de zender zondagavond berichtte dat een poging tot een staatsgreep ophanden was.

De VS en Frankrijk veroordeelden de couppoging. In een verklaring van de Amerikaanse ambassade werden de muiters opgeroepen terug te keren naar hun barakken en geen geweld meer te gebruiken. De betrekkingen tussen de regering van Aristide en Washington, die aanvankelijk slecht waren, zijn de afgelopen maanden aanzienlijk verbeterd.

Het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken zei elke poging de democratie te gevaar te brengen te veroordelen. Aristide, een linkse priester die vorig jaar december met overgrote meerderheid werd gekozen tot president, is het eerste Haïtiaanse staatshoofd dat Parijs heeft bezocht sinds zijn land in 1804 onafhankelijk werd van Frankrijk.

Vrijdag keerde Aristide terug van de VS, waar hij zijn eerste buitenlandse bezoek had gebracht sinds hij in februari zijn ambt aanvaardde. Met zijn verkiezing kwam aan tientallen jaren dictatuur door de Duvaliers en verscheidene militaire regimes een einde. Grote delen van het leger zijn echter weinig loyaal aan hun president. Een van Aristides eerste daden was het ontslag van zeven hoge officieren.

Werkgroepen Joegoslavië-conferentie nog niet aan slag

Kroatie: geen uitstel met onafhankelijkheid

ZAGREB - Kroatië zal zijn gang naar onafhankelijkheid van Joegoslavië niet uitstellen. Dit heeft de Kroatische minister van Buitenlandse zaken Zvonimir Separovic maandag aangekondigd. Het moratorium op de onafhankelijkheid, dat de regering in Zagreb op verzoek van de Europese gemeenschap in acht nam, loopt op 7 oktober af.

Tijdens een persconferentie in Zagreb sloot minister Separovic de mogelijkheid uit dat de Kroatische regering het moratorium, dat drie maanden loopt, na 7 oktober zal verlengen."We zullen geen verlenging van het moratorium accepteren", aldus Separovic. "We zullen voortgaan met onze onafhankelijkheid". De uitlatingen van Separovic komen op een moment dat binnen de Europese Gemeenschap berichten circuleren dat de EG aan Kroatië en aan het naburige Slovenië het verzoek zou kunnen doen het moratorium te verlengen teneinde meer tijd vrij te maken voor onderhandelingen over een oplossing van de Joegoslavische crisis.

Gevraagd naar een reactie op berichten dat twee kolonnes federale troepen maandag de Joegoslavische hoofdstad Belgrado hebben verlaten richting Kroatië, zei de bewindsman: "We kunnen niet zeggen wat er de komende 48 uur gaat gebeuren, maar de situatie is zeer ernstig".

WEREKGROEPEN

Naar verwachting zal vrijdag de plenaire Joegoslavië-conferentie in Den Haag worden voortgezet, hoewel de drie werkgroepen die gespreksmateriaal moeten opleveren nog niet van start zijn gegaan. De werkgroepen, waaraan vertegenwoordigers van de zes Joegoslavische deelrepublieken en van de federale regering zullen deelnemen, hadden begin deze week moeten beginnen, maar volgens een woordvoerster van het secretariaat van de conferentie zal op zijn vroegst woensdag bekend zijn wie de voorzitters worden. De werkgroepen houden zich bezig met kwesties ten aanzien van de minderheden, over de toekomstige politieke constellatie van het land en over de toekomstige economische betrekkingen tussen de zes deelrepublieken.

De voorzitters en de coördinator van de werkgroepen zouden worden gezocht in kringen van de Europese Gemeenschap. Men kon niet aangeven waardoor de vertraging in de benoeming van de voorzitters is ontstaan.

Voorlopig trekken er geen troepen van de landen van de West Europese Unie (WEU) naar Joegoslavië. Dit is maandag besloten op een speciale bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse zaken en van Defensie van de WEU, het politiek en militair samenwerkingsverband van negen van de twaalf EG-landen. Een oordeel over het sturen van militairen laten de WEU-landen over aan de voorzitter van de Joegoslavische vredesconferentie, de Brit Lord Carrington. Dat heeft de voorzitter van het WEU-beraad, de Duitse minister van Buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher, na afloop medegedeeld. Van de negen WEU-landen zijn vooral het Verenigd Koninkrijk weinig voor het sturen van troepen. Ook Portugal is terughoudend.

Nooit vijand van Mobuto geweest

Premier Thsisekedi: snel nieuw kabinet

KINSHASA - De Zaïrese oppositieleider Etienne Tshisekedi heeft maandag het premierschap aanvaard. Hij ontkende een vijand te zijn van president Mobutu Sese Seko van Zaïre.

Tshisekedi kondigde aan dat hij binnen 48 uur de samenstelling van zijn kabinet bekend zou maken. In een gemeenschappelijke verklaring werd meegedeeld dat het een "consensus regering" zal worden. De 58-jarige Tshisekedi, die tijdens het bewind van Mobutu vervolgd werd en zelfs opgesloten heeft gezeten in een psychiatrische inrichting, distantieerde zich van de aanvallen die hij de afgelopen jaren had gedaan op Mobutu. "Ik ben nooit Mobutu's vijand geweest. Ik heb tegen een bewind gestreden, niet tegen een man".

Tshisekedi verklaarde dat het zondag geopperde plan hem te laten beëdigen door het huidige parlement waarin slechts één partij zit, van de baan is. De beëdiging zal nu plaats vinden ten overstaan van de Nationale conferentie, een forum waarin drieduizend voor- en tegenstanders van Mobutu praten over de toekomst.

Gorbatsjov: aftreden bij uiteenvallen SU

MOSKOU - President Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie heeft maandag gezegd dat hij liever aftreedt dan leiding te moeten geven aan een Sovjetunie die uiteenvalt. Zo meldt het Sovjet-persbureau TASS.

Volgens Gorbatsjov moet door de leiders van de republieken een verdrag worden ondertekend dat een nieuwe lossere unie van souvereine staten schept. Hij wil samen met de Russische president Boris Jeltsin binnenkort alle Sovjet-republieken een dergelijk unieverdrag voorleggen. Tegenover journalisten zei Gorbatsjov maandag dat hij aftreedt als niet onmiddellijk zijn gezichtspunten worden aanvaard. Het is voor de tweede keer binnen een maand dat Gorbatsjov dreigt met aftreden.

EG steunt Ankara

BRUSSEL - EG-commissaris voor Mediterrane zaken Abel Matutes en de Turkse minister van Buitenlandse zaken, Safa Giray, hebben in Brussel twee akkoorden ondertekend die de financiering van enkele opleidingsprojecten in de toeristische sector en de kolenmijnbouw in Turkije regelt. Daarvoor stelt de EG bijna 12,5 miljoen gulden beschikbaar, zo blijkt uit een communique van de Europese Commissie.

Bush: Voldaan over Sovjet-reactie

Moskou: positief antwoord bij ontwapening door VS

MOSKOU - De Sovjetunie is bereid om positief te antwoorden op de eenzijdige Amerikaanse stap om het aantal kernwapens te verminderen. Dit heeft de onderminister van Buitenlandse zaken, Vladimir Petrovski maandag verklaard.

"De SU is bereid om vergelijkbare actie te ondernemen", zei de bewindsman tijdens een persconferentie in Moskou. Het onafhankelijke Sovjetpersbureau Interfax meldde maandag dat Sovjetpresident Michail Gorbatsjov, die in het openbaar slechts een voorzichtig positief geluid liet horen over het Amerikaanse besluit, een serie tegenvoorstellen voorbereidde die later deze week zullen worden gepresenteerd.

President George Bush van de Verenigde Staten toonde zich blij met de reactie op zijn voorstellen. Tijdens een toespraak in Orlando waarmee de Amerikaanse bevolking geholpen werd voor zijn vrijwillig werk benadrukte Bush dat de nationale veiligheid in het gedrang komt bij uitvoering van zijn ontwapeningsvoorstellen.

LEGER NEST VAN CORRUPTIE

Haïti: armste land van continent, rijk aan revoluties

Tonton Macoutes: gezworen vijand president Aristide

COUPPOGINGEN IN HAÏTI zijn schering en inslag. De staatsgreep tegen president Jean-Bertrand Aristide is al de tweede dit jaar. In januari, toen hij al tot president gekozen was maar nog niet benoemd, probeerden Aristides tegenstanders door een coup te verhinderen dat hij aan de macht zou komen. Sinds de val van dictator Jean-Claude 'Baby Doc' Duvalier in 1986 is de rust in Haïti nog niet weergekeerd. Zeker negen staatsgrepen of pogingen daartoe kent het Caribische eiland nu al.

De 38-jarige Aristide is de eerste president van Haïti die democratisch is gekozen. Nu is hij dus ook het eerste democratische gekozen staatshoofd dat door geweld het veld moest ruimen. Langer dan acht maanden heeft hij het niet uitgehouden.

CYNISCH

Wegens zijn bescheiden boerenafkomst en zijn niet aflatende strijd tegen de diepe armoede en welig tierende corruptie in zijn land werd hij in februari tijdens de verkiezingen door het volk binnengehaald als de nieuwe Messias. Het feit dat de militairen 'de verlosser der armen' maandag na zijn arrestatie aanvankelijk wilden opknopen, zoals in regeringskringen werd gezegd, laat zien dat Aristide te maken had met cynische tegenstanders, hetgeen het ergste deed vrezen.

Dat hij veel vijanden had, wist de ex-priester al langer. "Er worden complotten gesmeed... De Macoutes willen me doden", zei de tengere priester deze zomer nog. De Tonton-Macoutes, een verzamelnaam voor militieleden van ex-dictator Baby Doc Duvalier en andere ondemocratische elementen, hebben het al heel lang op hem gemunt. Al zeven maal hebben tegenstanders geprobeerd om hem met mitrailleurs en brandbommen uit de weg te ruimen, maar zeven maal wist de priester aan hun snode plannen te ontkomen.

In september 1988 ontsnapte hij ternauwernood aan de dood toen aanhangers van Duvalier tijdens een mis de kerk binnenstormden en met hakmessen een bloedbad aanrichtten onder de gelovigen. Het drama bracht Aristide tot tranen. "Een gevoeligheid voor het lijden van anderen kwam aan het licht, zoals bij Jezus die huilde over andermans leed", zei hij later.

De vroegere chef van de Tonton-Macoutes, Roger Lafontant, had tijdens de laatste verkiezingscampagne gezworen dat Aristide het presidentieel paleis niet zou halen. Zijn coup, waarbij dertig doden vielen, werd echter neergeslagen en Lafontant draaide de bak in. Ooggetuigen zeiden dat er maandag ook bij de gevangenis waar hij gevangen zit schoten vielen. Niet duidelijk is of hij werd vrijgelaten. Nadat de januari-coup was neergeslagen, koelde het volk zijn woede op vermeende Tonton-Macoutes en aanhangers van Duvaliers. Hierbij zouden zeventig mensen zijn gedood. Na de val van Duvalier steunde Aristide de 'Dechoukja', het met wortel en tak uitroeien van de Duvalier-aanhangers. Later leidde dit tot vervolgen van de Tonton-Macoutes en sprak Aristide zich uit tegen volkstribunalen en veroordelingen zonder vorm van proces.

Nadat Aristide begin dit jaar zitting nam op de presidentiële zetel, gemaakt door jongeren uit een jeugdhuis waar hij vroeger werkte, kondigde hij het ontslag aan van zeven generaals, aanhangers van de verdreven Duvalier en diens opvolgers. Tevens betuigde hij een soort liefdesverklaring aan het leger onder leiding van opperbevelhebber generaal Herard Abraham die de putsch van Lafontant had verijdeld. In een poging om het gevaar voor eventuele nieuwe staatsgrepen te bezweren, verhoogde Aristide de wedde van de militairen en verbeterde hij hun sociale voorzieningen.

MACHTSSTRIJD

Of hiermee de al lang voortslepende machtsstrijd binnen het leger bezworen is, is een tweede. Binnen het leger tierde de corruptie altijd welig en officieren zouden het monopolie hebben op de levendige internationale handel in cocaïne. De controle op deze handel was de afgelopen jaren vaak de directe aanleiding voor een coup. Het leek niet waarschijnlijk dat de militairen in het kader van Aristides campagne voor 'rechtvaardigheid en doorzichtigheid' hun lucratieve nering wilden opgeven.

Ook heerste er onvrede over de 'Dechoukja'-praktijk, waarbij burgers het recht in eigen hand namen tegen Duvalier-aanhangers. Een van de eisen van de opstandige militairen was dan ook dat er een einde diende te komen aan het vermoorden van Baby Doc-getrouwen met een brandende autoband rond hun nek, zoals generaal Alex Silva, een van de coupleiders, vandaag eiste.

Zelf weigerde de president zijn wettelijk bepaalde maandsalaris van tienduizend dollar te aanvaarden 'in een land waar de mensen geen werk en niet genoeg te eten hebben'. Westerse diplomaten wezen er al eerder op dat de verwachtingen van het volk hoog gespannen waren dat het alleen maar op een teleurstelling zou kunnen uitlopen. In het armste land (6.5 miljoen inwoners) van het Westelijke halfrond ligt het gemiddeld inkomen op driehonderd dollar per maand. De gemiddelde levensverwachting is 55 jaar.

Onder ambtenaren heerste veel onvrede omdat ze bang zijn ontslagen te worden in verband met hun steun aan de vorige autoritaire leiders. Ondanks vage verklaringen van Aristide gedurende de verkiezingscampagne over landonteigening, voerde de president een gematigde politiek. Zijn regeerploeg bestond uit een aantal gematigde ministers. Het woord 'socialisme' kwam na zijn aantreden niet meer voor in het vocabulair van de man die eens 'een marxistische maniak' werd genoemd. Drie jaar geleden verstootte de priesterorde van Salesianen Aristide omdat hij de klassenstrijd zou prediken. Gedurende zijn studie in onder meer Rome, Montreal en Griekenland verdiepte Aristide zich toch vooral in archeologie, theologie, bijbelstudie, psychologie en een zestal talen.

BRUSSEL - De ministers van Buitenlandse zaken van de EG hebben in Brussel eindelijk overeenstemming bereikt over de verruiming van de importen van rund-en schapevlees en van textiel in de Gemeenschap uit Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije. Daarmee maakten ze de weg vrij voor het sluiten van EG-associatieakkoorden met die drie landen. Deze akkoorden kunnen op den duur leiden tot nauwere banden met de Gemeenschap.

Zoekertjes

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK per 1 november: Honda Shuttle, bouwjaar '85, i.g.s., vraagprijs f.2.800,-. Tel.: 79890 na zes uur p.m.

4 ST. LICHTMETALEN velgen, spaakmotief, kleur: wit, maat 12x16o.a. geschikt voor Mitsubischi Lancer, vrijwel nieuw incl. moeren, totaal f.450,-. Tel.: 619133na 17.30uur.

HYUNDAI EXCEL 1.5 GL 1988, i.z.g.s., airco, radio-cassette AM/FM. Info. tel.: 673311.

6 BARKRUKKEN; IJS-KAST no-frost Whirlpool 20 cu.ft.; 2 opklapbare logeerbedden; klein vloerkleed (90x150); Lego; kinderzitje voor fiets; PC Leading Edge; floppy (5¼") disk drive; fixed disk 20MB. Anasaweg 71, tel.: 614725.

SUNFISH F.400,-; porchset + 4 stoelen + kussens f.200,-; dubbeldeurs koelvrieskast f.400,-; kleuren tv, één jaar oud, f.450,-; mooie hoekbank f.750,-; eiken eethoek + 4 stoelen f.500,-; een tafeltafel f.40,-; een wasmachine f.100,-; 3 strandstoelen à f.15,-. Tel.: 615461.

PORCHE SALE 3-4-5 oktober: audio apparatuur Akai; fotoapparatuur Pentax; keukenapparatuur; bakvormen; tafeltennistafel; sjoelbak; schilderijen; fietsen en nog veel meer. Alles moet weg. Grebbelinieweg 20. Tel.: 55916.

PICKUP CHEVROLET Silverado, full equipped, double tire patras, den bon estado, f.32.000,-. Por papia tokante preis cash. Tel.: 671911.Kaya Samuel 182 (Abrahamsz).

HYUNDAI STELLAR (zwart), bouwjaar '89, full automatic, vraagprijs f.15.000,-. Tel.: 676175 na 17.30 uur.

WEGENS VERTREK: Honda Civic, 4 drs., '83, airco, automaat, f.5.500,-. Tel.: 689864 na 17.30 uur. Kaya Araña 40 (Seru Mahuma).

1 RENAULT 18 St.wagon, automatic f.3.100,-; 1 prof. keyboard Yamaha DRS 2000, f.1.780,-; 1 drummachine f.300,-; 1 computer plus 2 diskdrivers PC-XT f.1.150,-; 1 deuralarm f.135,-; hangrekken f.12,-; toonbank f.200,-; 1 wandkast f.200,-. En nog veel meer. Prijs nader overeen te komen. Tel.: 676955.

BABY-JUNIORBED f.350,-; kast f.300,-; Aanrek buffet f.250,-; babystoel ... van mahok; ... formica f.250,-; ... Fender f.275,-. ...weg 4. Tel.: ...

WEGENS OVERCOM-... Nakamichi LX-3 ... f.475,-; Sony ... D-800K f.525,-. ...euvel 8.

EEN ... hands faxmachine Canon Faxphone 8 1990. Tel.: 375919 (Mebus).

TOYOTA CRESSIDA '84, autom. + airco, goed onderhouden f.9.000,-. Marsweg 7. Tel.: 75753.

TWEE FANS à f.50,-; een blankhouten stapelbed + nieuwe matrassen f.750,-; een hoogslaper + matras f.550,-; 6 nieuwe rotan stoelen à f.280,- p.st.; een grote 6-pers blankhouten tafel à f.600,-. Inf. tel.: 615461.

2 MOTORFIETSEN YAMAHA XT 550, vraagprijs f.1.200,-; Yamaha XS 1100, vraagprijs f.5.000,-. Beide motoren in prima staat met veel extra's. Tel.: 692182.

SUZUKI FORZA 1987, 28.000 km, perfecte staat, f.9.950,-; Kenwood droogtrommel 3kg, 220V, f.200,-; diepvries ladenkast, tafelmodel, 220V f.300,-. Tel.: 372194.

1 KAMA PA baby ku matras. Herculesweg 8. Tel.: 79079.

ALLROUND FUNPLANK + semi-zinker jumpboard (New Waves) + 4 gieken + 2 complete masten + 7 zeilen en 2 trapezes tevens veel losse onderdelen, vr.pr. f.1.250,-. Tel.: 690012.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

MIL. KON. Marine zoekt huurhuis. Tel.: 637325.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MODERNE MEUBELS: eethoek; bankstel; slaapkamer; salontafel; woonkamerkast. Tel.: 25267.

Z.G.A.N. SONY stereo tv; Toshiba tv; Toshiba videorecorder; Nintendo spelcomputer + 70 spellen. Tel.: 38542 of 37573.

DIVERSEN ARUBA

AAN KOMEN lopen puppy, 4 weken. Wie heeft een zorgzaam thuis voor hem? Gratis af te halen: Bernhardstraat 49 (San Nicolas).

AGENDA BONAIRE

TIE: 8000
OWEER: 8222
CENTRALE: 8845
ITAAL: 8900

FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 7.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00- uur; zondag gesloten.

NBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-18.00 dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ -20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ningstijden voor lezers)
sdag van 14.00-19.00 uur.

TSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-tende stukken om 15.30 uur; gewone en om 16.30 uur.

VICE CLUBS
: informatie H. van Bommel, tel.:

y: woensdag 12.00 uur - Restaurant ater.

ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya di 70): openingstijden: maandag t/m g van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; dag van 08.00-12.00 uur.

TIECLUB (Weg naar Willemstoren): op vrijdag van 20.00-24.00 uur; dag van 12.00-24.00 uur.

openingstijden Slachthuis i.v.m. zigheid van de keurmeester zal tot order uitsluitend op donderdagen en gen geslacht en gekeurd worden.

****

KDIENSTEN
Bernarduskerk, Kralendijk:
dag t/m zaterdag om 18.45 uur; ag om 08.00 en 19.00 uur.
motokerk, Antriol:
dag t/m zaterdag om 19.30 uur; ag om 09.00 en 18.00 uur.
vicuskerk, Rincon:
dag t/m zondag om 19.30 uur.

CHTENBEZORGING doorgeven aan er E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Geslaagde reddingsactie luchtmacht

■ *WILLEMSTAD — Afgelopen donderdag en vrijdag heeft het 336 Squadron van de vliegbasis Hato onder leiding van het RCC Curaçao een geslaagde reddingsactie uitgevoerd.*

Donderdag kwam er op het Rescue Center Curaçao van de Koninklijke Luchtmacht de melding binnen dat een Venezolaans fruitbarkje met motorpech tussen Venezuela en Curaçao ronddreef. De F-27M (Pluto 1), die net terugkeerde van een vlucht, werd verzocht om te gaan zoeken en 's middags om twee uur werd het barkje met zeven personen aan boord gevonden. De F-27M had in samenwerking met het coördinatiecentrum op de vliegbasis Hato een sleepboot naar de positie gedirigeerd en dacht dat de opdracht volbracht was. 's Avonds om elf uur kreeg het Reddings Coördinatie Centrum echter een telefoontje dat de sleepboot het barkje niet gevonden had (de sleepboot had geen navigatiemiddelen aan boord). Besloten werd om bij het aanbreken van de dag opnieuw naar het barkje te gaan zoeken met de F-27M.

Vrijdag om half tien 's morgens werd het barkje opnieuw gelokaliseerd door de radaroperator van de F-27M. Na een visuele identificatie werd het Cubaanse vrachtschip 'Escambray' naar het barkje gedirigeerd (foto) die haar op sleeptouw nam. Om twee uur in de middag nam de sleepboot 'Gutu' het slepen over van de 'Escambray' en trok het barkje de veilige St. Annabaai binnen.

De F-27M had voor die week weer een van haar vele taken volbracht. Alleen al in de week van 21 tot en met 28 september werden er 540 manuren gemaakt met de opsporings- en reddingsacties.

Mongolië klopt ook bij Westen aan om steun

Missie van EG, VS en Japan naar SU voor hulpverlening

NEW YORK - De Europese Gemeenschap, de Verenigde Staten en Japan zullen binnenkort een gemeenschappelijke missie naar de Sovjetunie sturen om met de economische coördinatiecommissie onder leiding van Ivan Silajev - een soort voorlopige unie-regering - van gedachten te wisselen. Dit heeft minister Van den Broeks woordvoerder vrijdag in New York meegedeeld.

Minister Van den Broek heeft, als voorzitter van de ministerraad van de Europese Gemeenschap, de situatie in de SU besproken met zijn collega's van de SU, VS en Japan, respectievelijk Pankin, Baker en Nakayama. Uit deze gesprekken is duidelijk geworden dat de SU van de internationale gemeenschap hulp tot een bedrag van circa 13,5 miljard dollar verwacht.

De EG zou hiervan acht miljard dollar voor haar rekening moeten nemen - en niet vijf miljard zoals Europees Commissaris Frans Andriessen aanvankelijk veronderstelde - en de VS, Japan en de andere landen van de Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) het restant van 5,5 miljard. Maar Nederlandse diplomaten in New York kregen niet de indruk dat dit bedrag van 13,5 miljard dollar goed was onderbouwd. Nederland zou het liefst zien dat de G-24 en niet de G-7 wordt belast met de coördinatie van hulp aan de SU. De activiteiten van de groep van 24, die is gevormd voor hulp aan Oost-Europa (exclusief de SU) worden gecoördineerd door de Europese Commissie. De groep van 7 (rijke, Westerse landen) beschikt niet over een mechanisme voor politieke consultatie, en de Europese Commissie speelt een rol van ondergeschikt belang.

De VS overwegen met Japan en de Europese Gemeenschap een donorgroep op te richten voor Mongolië, een land dat tot vorig jaar zeer nauw met de SU was verbonden en thans voorzichtig de weg naar politiek pluralisme en een markteconomie inslaat. De recente ontwikkelingen in de SU hebben in Mongolië tot grote economische problemen geleid. De Mongoolse minister van Buitenlandse zaken, Gombosuren, heeft minister Van den Broek om steun gevraagd.

Krachtpatsers-circus

KRALENDIJK — Afgelopen zondag arriveerde een door de stichting Stuntman aangetrokken groep Amerikaanse worstelaars. Niet zomaald worstelaars die meedoen aan de Olympische Spelen maar mensen die behoren tot de groep lucha libre of wrestling. Acteurs die ten genoegen van het publiek met verve enkele doodsmakken maken. Het waren er allemaal, die bekenden van de Amerikaanse televisie. Met medewerking van de ALM en Sunset Beach Hotel konden de Bonaireanen zondagavond genieten van worstelende Russische Beren, bergen en 'dames'.

De schrik sloeg de nietsvermoedende kijkers soms om het hart om te horen, dat de Bonaireaanse aanmoedigingen van de 'pueblo humilde i semper kontentu' klonken als 'kill him'. Een groot deel van de Bonaireaanse jeugd steunde de 'goede' worstelaar met gejuich en had slechts een 'boeh' over voor de 'slechte'.

Op de foto's: de aankomst van de artiesten en op de tweede foto: de tweede van links Francis Sealy en naast hem Andre Soliana. Bonaires toekomst is voor de komende generatie verzekerd.

Kwestie asielzoekers beïnvloedt uitslag

SPD lijdt in Bremen grote stembusnederlaag

BREMEN - De sociaaldemocratische SPD heeft zondag bij verkiezingen in de Duitse deelstaat Bremen een bittere nederlaag geleden. De sociaaldemocraten moesten een verlies van bijna twaalf procent incasseren en zijn daarmee voor het eerst in twintig jaar hun absolute meerderheid in het deelstaatparlement kwijtgeraakt. De kwestie van de asielzoekende vreemdelingen bepaalde de uitslag.

Volgens een nog voorlopige einduitslag behaalde de SPD een stemmenpercentage van 38,8 (tegen 50,5 vier jaar geleden) en komt daarmee op veertig zetels. Dat waren er 54. Het parlement van Bremen telt in totaal honderd zetels. De grootste winst ging naar de christen-democratische CDU die van 23,4 procent in 1987 naar 30,7 procent nu steeg (zetels:32 bnu, was 25). Een andere winnaar is de extreemrechtse Duitse Volksunie (DVU): van 3,4 naar 6,2 procent (zes tegen 1 zetel); de Groenen: van 10,2 naar 11,4 procent (12 en 10 zetels); de liberale FDP: van 10,0 naar 9,5) (behoudt 10 zete;s). De opkomst was 72,1 procent (in 1987 was dat 75,6 procent).

Bremens' regeringsleider Klaus Wedemeier (SPD) betitelde de uitslag als "een catastrofe voor de sociaal-democraten" en kondigde gesprekken aan met alle in het parlement gekozen "democratische partijen". Vrijwel alle politici waren het er zondagavond over eens dat het onderwerp 'asielzoekers' een stempel heeft gedrukt op de verkiezingsuitslag. De secretarissen-generaal van de CDU en CSU riepen de SPD zondag op consequenties te trekken uit de zware nederlaag en op landelijk niveau mee te werken aan wijziging van het liberale Duitse asielrecht. De christen-democraten willen het asielrecht beknotten.

Treft vooral armen en zwarte deel bevolking

Onrust bedreigt Zuid-Afrika wegens invoering van BTW

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering is van plan VANDAAG (maandag), zeer tegen de zin van de grote anti-apartheidsorganisaties en de vakbonden, een algemeen BTW-tarief in te voeren. De oppositiegroepen hebben gedreigd met een algemene staking als de regering haar plannen doorzet.

In Zuid-Afrika bestaat nu nog alleen een Algemene verkoopbelasting voor goederen. De regering wil maandag een algemeen BTW-tarief invoeren en dat betekent dat de Zuidafrikanen dan ook indirecte belasting moeten gaan betalen voor levensmiddelen, vers voedsel, elektriciteit en water en voor diensten als medische verzorging, die nu nog onbelast zijn. Vakbonden en oppositiegroepen hebben gedreigd met een algemene staking als de regering niets doet om de nadelige gevolgen van de onvermijdelijke prijsverhogingen wat te verzachten. Ook is men van plan de straat op te gaan.

Aan de ene kant van het conflict staat de regering, die vrijwel zonder enige inspraak van de zwarte meerderheid van de bevolking deze nieuwe vorm van indirecte belasting wil introduceren. De tegenstand komt van een groot aantal politieke organisaties, vakbonden en pressiegroepen die een "coordinerend BTW-comite" hebben opgericht om de invoering van de BTW tegen te houden. In het BTW-comité zitten machtige organisaties als het Afrikaans Nationaal congres (ANC) van Nelson Mandela, COSATU, het grootste vakverbond van Zuid-Afrika, en NACTU, een rivaliserende vakvereniging, en een aantal kleinere belangengroepen.

INFLATIE

Zij wijzen er op dat de invoering van de BTW en de hogere prijzen die daarvan het gevolg zullen zijn vooral de arme - veelal zwarte - Zuidafrikanen zullen treffen die nu al nauwelijks weten hoe zij rond moeten komen. Miljoenen Zuidafrikanen hebben geen werk en de werkloosheid zal naar verwachting nog toenemen door de economische recessie waarin Zuid-Afrika verkeert.

De regering heeft, sinds duidelijk werd dat de invoering van de BTW op enorme tegenstand zou stuiten, de afgelopen weken een aantal kleine concessies gedaan en het algemene tarief van dertien naar tien procent verlaagd en werd vrijdom verleend voor maismeel en bruinbrood, het basisvoedsel van de armen. Tegelijkertijd kondigde de regering wel aan dat de benzineprijzen omhoog gaan waardoor de kosten van levensonderhoud toch weer zullen stijgen. Het BTW-comité heeft met protestmarsen, werkonderbrekingen en een algemene staking gedreigd als zijn eisen niet alsnog worden ingewilligd.

INGEZONDEN

R.I.P.

DE NAAM van de Bonaireaanse raffinaderij wordt Mobil Oil Refinery Bonaire 'Refining is Progress'. Dat is een hele mondvol. In het dagelijks verkeer zal het worden afgekort tot Bonaire R.I.P.

G. VELLINGA
Bonaire

Kerrey: ook Witte Huis-ambities

LINCOLN - De uit Nebraska afkomstige senator Bob Kerrey heeft zich maandag kandidaat gesteld voor het presidentschap van de Verenigde Staten. De 48-jarige Kerrey deed de aankondiging in zijn woonplaats Lincoln.

Hij is na de senatoren Paul Tsongas (Massachusetts) en Tom Harkin (Iowa) en gouverneur Douglas Wilder van Virginia de vierde Democraat die het volgend jaar op 2 november tegen president George Bush wil opnemen. Naar verwachting zal gouverneur Bill Clinton van Arkansas zich donderdag als vijfde Democratische presidentskandidaat aanmelden. De Democraten zullen volgend jaar juli tijdens hun partijconventie de tegenstander van Bush kiezen. Kerrey is in de VS onder meer bekend geworden door zijn optreden tijdens de oorlog in Vietnam, waarvoor hij een hoge onderscheiding heeft gekregen.

MOSKOU - De tegenstanders van de Georgische president Zviad Gamsachoerdia, gesteund door rebellerende leden van de Nationale garde die het televisiegebouw in de hoofdstad Tbilisi bezet houden, verwachten een aanval van regeringsgetrouwe troepen.

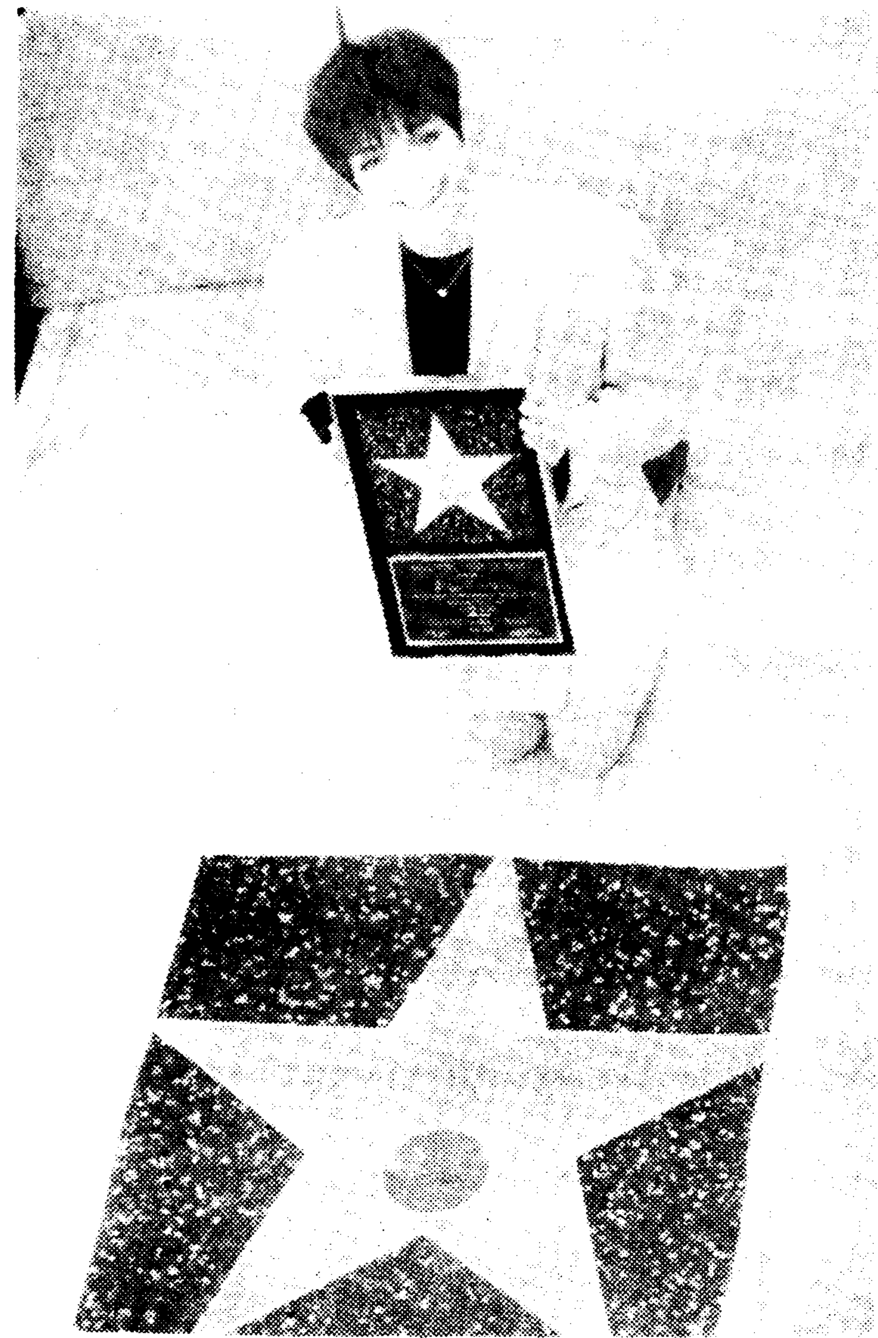
Onder de bezetters van het gebouw zijn gasmaskers uitgedeeld, zo meldt een journalist van het Franse persbureau AFP ter plaatse. Het gebied waarin het gebouw ligt is afgesneden van elektriciteit en de bezetters maken gebruik van kaarsen bij de voorbereidingen voor een eventuele verdediging van hun verzetsbolwerk. De Georgische president heeft de oppositie een ultimatum gesteld. Elders in de stad klonken sporadisch schoten.

Uit Zaïre gevlucht

■*KINSHASA - De buitenlanders ontvuchten Zaïre waar de regering het heft niet meer in handen lijkt te hebben. Zij vertrekken per auto, vliegtuig of veerpont naar het nabijgelegen Congo. Ondertussen duren de rellen in de Zaïrese hoofdstad voort.*

(AFP-satellietfoto)

MENSEN



■ *De Amerikaanse filmster Liza Minnelli houdt een plakkaat omhoog dat haar verzekert van een plekje op de populaire Walk of fame, waar menige ster reeds een ster heeft.*
Liza Minnelli heeft behalve in de filmwereld ook in de muziekwereld haar sporen verdiend.

Max Koot overleden

"Hoffotograaf" **Max Koot** is op woensdag 25 september overleden. Dat meldt NOS-radio, die op vrijdag een interview met Koot uitzendt. Het werd vier dagen voor Koot's overlijden opgenomen.

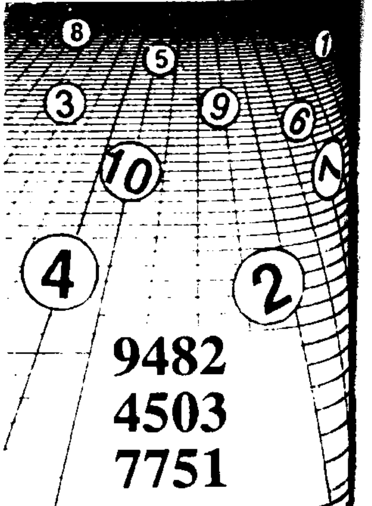
Koot werd 75 jaar. Hij was al lang ziek, maar zijn overlijden kwam toch nog onverwacht.

Koot was vooral bekend als fotograaf van het koninklijk huis. Hij had verder aan de Haagse Laan van Meerdervoort een studio voor portretfotografie. Deze studio bestaat nog steeds, maar Koot liet het werk de laatste jaren aan anderen over.

Koot, die met glamour in verband werd gebracht, was een concensieus fotograaf. In het vrijdag uit te zenden interview zegt hij: "het ging me er vooral om een zo goed mogelijk gelijkend portret te maken. Dat vond ik belangrijker dan dat ze tegen me zeiden dat ik een mooie foto had gemaakt.



■ *Jane Fonda en Ted Turner arriveren voor het bijwonen van de eerste jaarlijkse Environmental Media awards. Het paar fungeerde als presentators tijdens de uitreiking van de verscheidene awards.*
Het is de bedoeling dat film, televisie en muziekvideo produkties die op een verantwoorde manier milieuvraagstukkenaanpakten, daarvoor met een award worden beloond.



TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez: 'Kabaron ku Palito di Keshi';
19.30 Special: 'Grot di Hato, Un espektakulo Natural' (herhaling);
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Enkuentro met Paul de Windt: 'Golfbrekers';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Health Week;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

Jean Mitry award voor filmmuseum

Het Nederlands filmmuseum in Amsterdam wordt tijdens het tiende internationale festival voor de zwijgende film, dat van 12 tot 19 oktober in de Italiaanse stad Pordenone plaatsvindt, bekroond met de "**Jean Mitry award**". Het museum krijgt de prijs vanwege de uitstekende kwaliteit van het werk dat het filmmuseum verricht voor het instandhouden en presenteren van de zwijgende cinema.

De internationale prijs, die in 1986 werd ingesteld, wordt jaarlijks uitgereikt aan twee personen of instellingen die van belang zijn voor de conservering, restauratie en presentatie van de stomme film. Wie dit jaar de prijs naast het filmmuseum in de wacht zal slepen is nog niet bekend.

Enno Patalas, directeur van het filmmuseum in Munchen en restaurator van Duitse filmklassiekers als metropolis van Fritz Lang, won vorig jaar de "Jean Mitry award". Hij mocht maandag de toekenning van de prijs bekendmaken tijdens een gala van het filmmuseum ter gelegenheid van de officiële opening van het vondelparkpaviljoen. De "Jean Mitry award" wordt op 19 oktober, op de slotavond van het festival in Pordenone, uitgereikt.

De prijs werd eerder toegekend aan de Brit Kevin Brownlow, de Fransman Raymond Borde en de Amerikaanse Eileen Bowser (VS).

In haar dankwoord zei de directeur van het filmmuseum, Hoos Blotkamp-De Roos, zeer gelukkig te zijn met de toekenning van de prijs. Ze wees erop dat het de eerste keer is dat de prijs wordt uitgereikt aan een instelling en niet aan een persoon.

Eerste broodje



■ *WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werd door de direktie van het Kadushi Cliffs resort een evenement georganiseerd waarbij alle investeerders en instanties die betrokken waren bij het realiseren van dit project, gehuldigd werden.*
Onder andere kreeg de gedeputeerde van toerisme, Ruben page, de eer om het eerste broodje (pan sera), uit typische Curaçaose oven halen.
Foto: Het moment waarop bakker Page het brood uit de oven haalt.

Nieuw meetsysteem bij biomagnetisch onderzoek

Het biomagnetisch centrum van de technische universiteit van Twente neemt volgende week vrijdag een nieuw meetsysteem officieel in gebruik. Daarmee kunnen onderzoekers en artsen een veel nauwkeuriger diagnose stellen dan tot nu toe het geval is. Bovendien levert het systeem belangrijke nieuwe informatie op.

Bij **biomagnetisch onderzoek** worden met behulp van supergeleidende sensoren metingen verricht van zeer lage magneetvelden, die in het lichaam aanwezig zijn. De nieuwe 19-kanaals biomagnetometer biedt voor de onderzoekers en artsen vele nieuwe mogelijkheden, aldus de technische universiteit.

Al jaren wordt in het medisch onderzoek en de diagnostiek gebruik gemaakt van Elektro Encefalo Grafie (EEG). Daarmee meet men de elektrische spanning met behulp van elektroden op de huid. De nieuwe methode levert veel betere en meer zuivere resultaten op.

Het biomagnetisch onderzoek aan de Twentse universiteit wordt geleid door prof. Dr. H. Rogalla van de faculteit technische natuurkunde. De ingebruikneming van de biomagnetometer gaat gepaard met een symposium, waarin onder meer wordt ingegaan op de toepassingen van het onderzoek op medisch en psychologisch gebied.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen ... incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Zwelbast door Marten Toonder





3247 — Na enig beraad hing Zwelg de ongelukkige rovervangers aan hun jasjes aan een paar takken boven een brandnetelveldje.

"Het stuit me tegen de borst", verklaarde hij, toen hij met heer Ollie terugliep naar de weg. "Dat soort figuren moet men eigenlijk niet zo keurig behandelen. Maar voor de soep zijn ze wat taai".

"Ik zou ze niet lusten", zei heer Bommel met grote weerzin. "Mijn smaak is te fijn besnaard, als u begrijpt wat ik bedoel".

"Je zult het wel leren", gaf de Zwelbast toe. "Maar komaan, we gaan eens kijken wat voor buit we gevangen hebben".

Hij sprong in de kuil en rukte de deuren van de verongelukte auto open. Heer Bommel hoorde hem een gedempte uitroep slaken en boog zich nieuwsgierig over de rand.

"Wat is het?" riep hij. "Goud en juwelen? En is er ook iets eetbaars bij? Ik begin honger te krijgen".

"Eetbaar is het niet", riep Zwelg gesmoord uit de duisternis. "Voor mij niet tenminste. Maar misschien is het iets voor jouw besnaarde smaak. Vang maar, dan kan je eens kijken".

In het wrak van de auto klonk nu wat geschuif - en toen begon de rover de inhoud naar boven te werpen.

Heer Ollie wilde vangen, maar na de eerste beweging reeds verstarde hij. Met glazige ogen staarde hij naar de schatten die uit de kuil vlogen. Het waren zijn kunstvoorwerpen.........

HENRY ® By Dick Hodgins









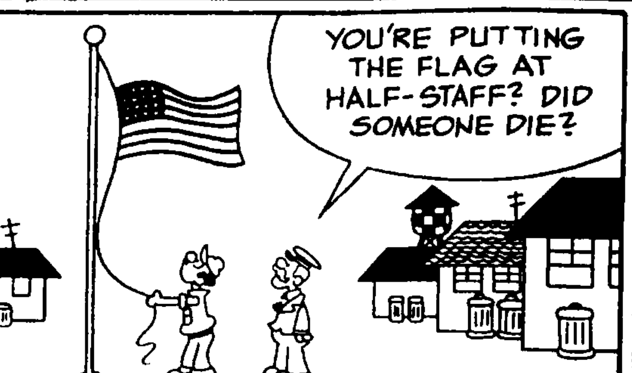
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

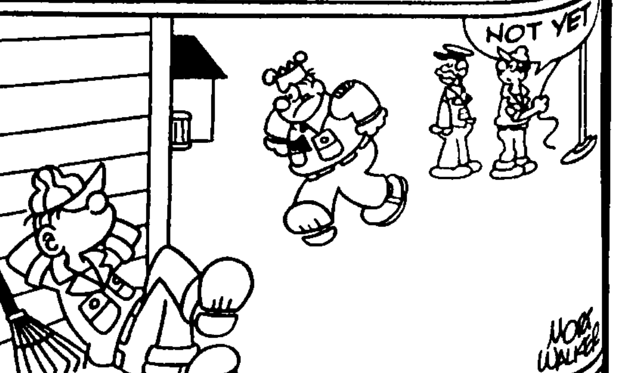






BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson





tockmarkets-NEWS

PREV.	30-09	FRANKFURT	PREV.	30-09	AMSTERDAM	PREV	30-09
3001.	3016.	DAX INDEX	1606	1607	CBS GEN.INDEX	90.30	89.70
44.75	44.63	ASKO	868.00	870.00	ABN-AMRO	39.10	38.80
26.13	25.63	BASF	249.00	249.00	AEGON	111.00	108.90
52.75	53.50	BMW	489.50	487.00	AHOLD	82.30	81.80
37.50	37.50	COMMERZBANK	238.00	236.50	AMEV	47.20	46.80
32.38	31.88	DAIMLER BENZ	709.50	705.30	AKZO	118.20	117.90
75.50	75.13	DEUTSCHE BANK	640.50	640.80	BOLS	43.40	42.60
9.88	10.00	HOECHST	243.60	244.00	BUHR.TET.	46.40	46.40
14.25	14.50	KAUFHOF	519.20	520.50	DAF	20.20	20.50
31.13	31.63	MAN	384.00	382.00	DSM	102.80	102.50
64.13	64.50	PREUSSAG	368.00	371.00	ELSEVIER	90.20	89.30
56.38	56.38	SIEMENS	638.30	637.10	FOKKER	30.90	29.80
44.88	45.13	VW	356.50	355.30	GIST BROC.	33.30	33.20
42.25	42.63				HAGEMEYER	122.20	122.20
58.63	59.50				HEINEKEN	154.70	155.00
30.13	30.00	LONDON			HOOGOVENS	56.70	55.80
68.88	69.38				ING	47.40	46.60
37.50	37.38	FT-100 INDEX	2599	2621	KLM	30.40	30.50
39.63	39.63				KNP	47.60	46.00
14.88	15.50	ARGYLL	2.79	2.84	NEDLLOYD	55.20	55.60
102.38	103.63	BARCLAYS BANK	4.60	4.67	PHILIPS	34.20	33.70
107.38	108.38	BASS	10.08	10.27	ROBECO	99.90	99.30
35.00	35.00	BRITISH STEEL	1.32	1.33	ROLINCO	99.80	99.50
129.88	130.13	BRITISH TEL	3.91	3.96	RORENTO	68.70	68.70
128.63	90.13	BTR	4.17	4.70	RODAMCO	53.80	53.70
90.00	68.13	CADBURY	4.15	4.23	ROYAL DUTCH	152.20	151.40
68.25	37.25	CABLE & WIRE	5.73	5.70	UNILEVER	158.90	159.50
64.25	65.13	GRAND MET	8.13	8.18	VMF STORK	45.00	45.00
72.00	72.00	MARKS & SPENCER	2.72	2.79	VOC	41.60	41.00
58.38	58.88	REDLAND	5.55	5.46	VNU	77.30	77.00
38.38	38.50	TATE & LYLE	3.94	4.00	WESSANEN	82.80	82.90
45.75	47.13						
31.13	31.63						
		TOKYO					
349.00	354.40				TORONTO		
		NIKKEI DOW IND.	23969	23916			
4.06	4.12				TSE 300	3382.	3387.
		BRIDGESTONE	1190	1180			
22.42	22.29	CANON	1520	1500	ALCAN	19.63	19.63
		DAI ICHI KANGYO	2410	2410	BELL	43.88	44.00
133.45	132.90	DAIWA SEC.	1280	1280	BANK OF NS	19.50	19.38
		HITACHI	1060	1030	CAN.PAC.	18.00	17.88
1.68	1.66	HONDA MOT.	1600	1580	INASCO	32.38	31.88
		JAPAN AIRLINES	1240	1230	LAIDLAW	12.00	12.00
173.55	175.15	NEC	1300	1300	MOORE	26.88	27.13
		NOMURA SEC.	1680	1700	NORANDA	16.88	17.00
1.90	1.87	NIPPON STEEL	429	429	PLACER DOME	12.00	12.38
121.63	123.20	MAZDA	568	550	POWER CORP.	15.13	15.00
88.14	88.38	SONY	5460	5420	ROYAL BANK	26.50	26.38

ersen Centrale Bank

OTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE
ILLEN GELDIG OP DINSDAG 1 OKTOBER 1991 EN TOT
DER ORDER:

UTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
OLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.55	1.57	1.59
STERLING	3.04	3.095	3.155
GLD	94.03	94.75	95.55
RANCS	121.95	122.67	123.47
ANCS	30.02	31.12	31.82
SE MARK	106.13	106.85	107.65
IRE	1.10	1.40	1.46
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
NSE YEN	133.07	133.93	134.73
	-.-	219.15	219.95

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 OKTOBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



BUENOS AIRES - De president van Argentinië, Carlos Menem heeft tijdens een onverwachte persconferentie meegedeeld dat Argentinië zich terugtrekt uit de beweging van ongebonden landen. Hij grondde dit besluit op de overweging dat er een 'nieuwe wereld" gaat ontstaan als gevolg van de recente internationale politieke ontwikkelinggen. Wij kunnen trouwens geen lid blijven van een beweging waar men geen respect toont voor de mensenrechten, aldus Menem.

Financieel Nieuws

Beurs wil niet omhoog
Britse vraag Unilever

AMSTERDAM — De beurs van Tokyo wist vandaag een winst van 1.9 procent te boeken. De verplichte minimumreserve die de commerciële banken in Japan bij de centrale bank moeten aanhouden, wordt verkleind waardoor de mogelijkheid wordt geschapen dat de rente in Japan omlaag gaat.

President George Bush van de Verenigde Staten en zijn minister van financiën Brady hebben uitspraken gedaan, die een verdere renteverlaging in de Verenigde Staten waarschijnlijk maken. Vooralsnog is het wachten op de jongste Amerikaanse werkloosheidscijfers die vrijdag worden gepubliceerd.

De Dow Jones-index won gisteren 10,74 punten en eindigde op 3.016,78. Vandaag begon Wall Street positief en stond na enkele uren handel op een winstje van acht punten. De dollar bleef nagenoeg onveranderd op f.1,8775.

De Amsterdamse beurs probeerde in navolging van de andere buitenlandse beurzen krampachtig mee omhoog te komen, maar slaagde daar nauwelijks in.

Unilever was een van de fondsen die ook vandaag weer de nodige aandacht kreeg. De positieve gang van zaken op de Londense beurs de afgelopen dagen is duidelijk van invloed op de koers in Amsterdam. Het voedingsmiddelenconcern boekte een winst van f.3,90 op f.163,40.

Verzekeringsmaatschappij Aegon was gisteren duidelijk te ver weggezakt en wist negen dubbeltjes terug te pakken van het verlies van gisteren op f.109,80.

Er zijn nog steeds beleggers (speculanten?) die bereid zijn voor aandelen van het in surseance van betaling verkerende Air Holland geld te betalen. Vandaag varieerden de prijzen tussen de f.1,10 en f.1,90. Ondertussen wordt er achter de schermen toch nog hard gewerkt aan een eventuele redding van Air Holland, terwijl de concurrentie nauwgezet het tumult volgt. Geruchten als zou het Van der Valk-concern een van de Boeing 757 van Air Holland willen overnemen, of gaan samenwerken met Air Aruba op de lijn Amsterdam-Aruba-Curaçao werden gisteren door Mark van der Valk vanuit Nederland ontkend.

De aandelen KLM reageerden positief op al het wapengekletter rondom Air Holland met een winst van negentig cent op f.31,40. Uitgever VNU moest vandaag genoegen nemen met een verlies van f.1,30 op f.75,70.

De beursvloer was geschrokken van de tuimeling die Volker Stevin gisteren maakte en was vandaag bereid drie gulden meer voor het fonds te betalen op zestig gulden rond.

Pirelli wist ook vandaag weer wat winst te boeken, na de forse aderlating van vorige week. De bandenfabrikant verliet de vloer f.1,60 hoger op f.23,10.

PRETORIA - Duizenden zwarten hebben maandag in Zuid-Afrika geprotesteerd tegen de invoering van een BTW.

De betogers vinden dat deze voor Zuid-Afrika nieuwe belasting in het voordeel werkt van de blanke zakenlieden, terwijl de toch al arme zwarten er de lasten van moeten dragen. Er waren demonstraties in Pretoria, Kaapstad, Johannesburg en andere steden. De vakbonden noemden de acties een succes. ANC-leider Nelson Mandela liet eerder weten dat hij op zich geen bezwaar heeft tegen een BTW die in de plaats komt van de oude omzetbelasting, maar dat het onaanvaardbaar is dat die verandering wordt ingevoerd zonder instemming van de meerderheid van de bevolking.





ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapperaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster J. de la Paz, tel.: 690803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia, tel.: 626314, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia, tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 689676/689808.
Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612380/613078.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686917.

WOENSDAG

BON BINI CLUB
09.00 uur contactochtend (gastspreeksters: Ilinka Hellmund en Dinah Veeris) - Jeugdhuis De Tamarijn.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Voor haar zielerust en ter dankzegging voor al het goede dat de Heer ons heeft geschonken middels onze dierbare:

LIVIA TATIANA IRMINIA ECURY
(Mimi)

wordt in de kerk van Koraal Specht een Heilige Mis opgedragen
op donderdag, 3 oktober 1991 om 7.00 uur p.m.

Wij nodigen onze vrienden uit in gebed met ons samen te zijn.

Nydia Ecury
Alexander Isings
Caresse en Marc Flaes-Isings (Spanje)
Désirée Lauffer (Nederland)
Families De Windt-Ecury
Families Vinck.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze collega en trouwe medewerkster:

Mw. SYLVIA BRIDGEWATER

Sylvia zal in onze gedachte blijven voortleven als een dappere vrouw altijd klaar om anderen te helpen.

Moge Sylvia in vrede rusten.

Directie en Personeel
Aruba Trading Company

ARUBA TRADING COMPANY

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR
SCHERPENHEUVEL I, POB.139, TEL. 671222

Het huis van de Heer zal mijn woning zijn voor alle komende tijden.
Psalm 23

Na een arbeidzaam leven in dienst van onze jeugd is heden in Nederland overleden

zuster Felicité Renders

lid van de congregatie van Zusters van Schijndel, medeoprichtster en bestuurslid van het R.K. Centraal Schoolbestuur.

Namens allen die haar gekend hebben danken wij de Heer voor hetgeen zij voor Curacao heeft betekend.

Voor het R.K. Centraal Schoolbestuur
V. Jonckheer-Mensing, voorzitter.
S.R. Wallé, direkteur.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, met gedurende de nacht- en ochtenduren kans op een lichte plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht is voldoende vochtig om in de komende 24 uur een plaatselijke bui boven de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur		
Aruba	half bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	28	0.0
St Maarten	half bewolkt	32	27	1.0
Amsterdam	regen	--	--	-.-
Caracas	half bewolkt	28	91	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	--	-.-
Port-of-Spain	half bewolkt	29	24	1.0
San Juan	zwaar bewolkt	31	24	2.8

PARIJS - Tussen de 150.000 en tweehonderdduizend Franse boeren zijn zondag naar Parijs afgereisd om te protesteren tegen dalende inkomens en een toevloed aan importproducten uit Oost-Europa.
Gesteund door de centrumrechtse oppositie eisen de boeren van de socialistische regering dat ze weerstand biedt aan de hervormingen van de Europese Gemeenschap waardoor volgens hen velen worden gedwongen hun bedrijf op te doeken. Maar mede dankzij het vrolijke [illegible] was het protest eerder feestelijk dan grimmig. De boeren deelden gratis wijn, kaas en worstjes uit waardoor de demonstratie een attractie werd voor toeristen en Parijzenaars.